



VÝROČNÁ  
SPRÁVA  
2010



**SPOLU TVORÍME BOHATŠÍ SVET**

10 ROKOV NA TRHU 2001 – 2010

2010

## Obsah

- 4** Príhovor predstavenstva
- 6** Základné údaje o spoločnosti
- 8** Stanovisko dozornej rady
- 10** Organizačná štruktúra
- 12** Informácie o činnosti ČSOB stavebnej sporiteľne
- 14** Obchodné a finančné výsledky ČSOB stavebnej sporiteľne
- 19** Informácia o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu
- 20** Účtovná závierka k 31. decembru 2010
  - 22** Správa nezávislého audítora
  - 23** Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci 31. decembra 2010
  - 24** Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010
  - 25** Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci 31. decembra 2010
  - 26** Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010
  - 27** Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2010
- 58** Kontakty

## Príhovor predstavenstva

Vážený klienti, kolegovia, akcionári a obchodní partneri,

s radosťou konštatujeme, že rok 2010 bol pre ČSOB stavebnú sporiteľňu najlepším finančným rokom v jej desaťročnej histórii na slovenskom bankovom trhu. Daný výsledok je úspešným zavŕšením obchodnej stratégie, ktorú stavebná sporiteľňa prijala ku koncu roka 2006.

ČSOB stavebná sporiteľňa dosiahla za rok 2010 čistý zisk vo výške 1,6 mil. eur. V porovnaní s predchádzajúcim rokom ide o výrazný medziročný nárast. Pod pozitívne finančné výsledky sa podpísal najmä nárast objemu poskytnutých úverov, mierny nárast čistých úrokových výnosov, ako aj úspora prevádzkových nákladov či znižujúci sa podiel delikventných úverov na celkovom portfóliu úverov. Popri hospodárskom raste sa nám darilo aj v obchodných aktivitách, čo sa pozitívne odzrkadlilo na novej produkcii. Potvrďuje to aj 81 % nárast počtu zmlúv o stavebnom sporení, v minulom roku sme ich uzatvorili vyše 20 000. O pokračujúcej dôvere v produkty stavebného sporenia svedčí aj nárast cieľových súm o 156 % na 300 mil. eur.

ČSOB stavebná sporiteľňa bola úspešná i v oblasti nových úverov a medziúverov. Aj počas uplynulého roka sa na nás klienti obracali pri hľadaní riešenia financovania svojho bývania. Objem poskytnutých úverov v roku 2010 narástol o 39 %, z 24,7 mil. eur na 34,2 mil. eur. Na účely bývania sme vyplatili celkovo 59,4 mil. eur.

Dosiahnutá obchodná produkcia a finančné ukazovatele v roku 2010 sú povzbudivé, ale zároveň nás zaväzujú pokračovať v nastúpenom trende aj v roku 2011. Dosiahnuté výsledky sú prejavom upevňujúcej sa dôvery klientov k našej sporiteľni, ako aj k celému systému stavebného sporenia. Organizačný pre- sun nášho hlavného distribučného kanála, Internej distribučnej siete z ČSOB banky pod ČSOB stavebnú sporiteľňu, je rovnako prejavom dôvery akcionára podporiť rast produkcie stavebného sporenia v našej spoločnosti.

Rád by som sa preto poďakoval všetkým zamestnancom, kolegom a partnerom distribučných sietí za ich aktívny prístup a vysoké pracovné nasadenie, vďaka ktorým sme tieto výborné výsledky dosiahli.

S úctou



Lubomír Kováčik  
generálny riaditeľ



Jana Langerová  
vrchná riaditeľka



Branislav Katreniak  
vrchný riaditeľ



## Základné údaje o spoločnosti

**Obchodné meno:** ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.  
**Sídlo:** Radlinského 10, 813 23 Bratislava, Slovenská republika  
**IČO:** 35 799 200  
**DIČ:** 2021544030  
**Deň zápisu:** 8. 11. 2000  
**Právna forma:** Akciová spoločnosť

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., bola založená 8. júna 2000 zakladateľskou listinou a jej dodatkom č. 1 zo dňa 15. augusta 2000 a zapísaná dňa 8. novembra 2000 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2590/B.

### Predmet činnosti:

- sprostredkovateľská činnosť v oblasti poisťovníctva súvisiaca so stavebným sporením;
- obchodovanie na vlastný účet s hypotekárnymi záložnými listami, komunálnymi obligáciami, so štátnymi dlhopismi vrátane štátnych pokladničných poukážok alebo s pokladničnými poukážkami Národnej banky Slovenska na základe udeleného povolenia;
- prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov alebo v prospech stavebných sporiteľov;
- poskytovanie úverov stavebným sporiteľom zo zdrojov fondu stavebného sporenia na stavebné účely uvedené v § 11 ods. 1 zákona o stavebnom sporení (ďalej len „stavebný úver“);
- prijímanie vkladov od bánk, zahraničných bánk, pobočiek zahraničných a finančných inštitúcií;

- poskytovanie úverov zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia na stavebné účely uvedené v § 11 ods. 1 zákona o stavebnom sporení;
- tuzemské prevody peňažných prostriedkov a cezhraničné prevody peňažných prostriedkov;
- poskytovanie poradenských služieb v oblasti predmetu podnikania stavebnej sporiteľne;
- poskytovanie záruk inej banke za stavebné úvery, hypotekárne úvery alebo komunálne úvery.

**Základné imanie:** 23 899 608 eur

**Akcie:** počet: 1 440  
forma: akcie na meno  
podoba: zaknihované  
menovitá hodnota: 16 596,950 eur

**Akcionári:** jediný akcionár: Československá obchodná banka, a. s.  
podiel hlasovacích práv: 100 %  
majetkový podiel: 100 %  
majetkové účasti: ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s. nemá ku dňu 31. 12. 2010 majetkové účasti v žiadnych spoločnostiach

## Stanovisko dozornej rady

Dozorná rada vykonala svoje úlohy v súlade s § 197 – 201 Obchodného zákonníka v platnom znení, so stanovami ČSOB stavebnej sporiteľne, a. s., a so svojím rokovacím poriadkom. Predstavenstvo dozornej rade predkladalo správy o činnosti ČSOB stavebnej sporiteľne, a. s., a jej finančnej situácii.

Účtovná zvierka bola auditovaná spoločnosťou Ernst & Young Slovakia, spol. s r. o. Podľa názoru audítorskej spoločnosti účtovná zvierka vo všetkých významných aspektoch pravdivo a vierohodne zobrazuje stav majetku, záväzkov, vlastného imania a finančnú situáciu spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., k 31. decembru 2010, ako aj hospodársky výsledok za rok 2010 v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva vo forme prijatej do legislatívy Európskej únie.

Dozorná rada preskúmala ročnú účtovnú zvierku k 31. decembru 2010, zostavenú podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS), prijala výsledky auditu účtovnej zvierky za rok 2010 a vyjadruje súhlas s ročnou účtovnou zvierkou a návrhom na vysporiadanie hospodárskeho výsledku za rok 2010.

Evert Vandenbussche  
predseda dozornej rady

Branislav Straka  
člen dozornej rady

Jana Jašková  
členka dozornej rady

stanovisko dozornej rady

## Organizačná štruktúra

### Lubomír Kováčik

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

- Sekretariát predstavenstva a vedenia spoločnosti
- Vnútorný audit a Compliance
- Riadenie rizík
- Marketing
- Nákup
- Externí partneri
- Ľudské zdroje
- Manažment majetku
- Právne

### Jana Langerová

členka predstavenstva a vrchná riaditeľka prevádzky

- Úvery
- Finančné riadenie a controlling
  - Finančná účtáreň
- Informačné technológie
- Bankové operácie
  - Správa zmlúv
- Správa úverov

### Branislav Katreniak

člen predstavenstva a vrchný riaditeľ obchodu

- Podpora predaja a vzdelávanie

organizačná štruktúra



## Informácia o činnosti ČSOB stavebnej sporiteľne



### Profil spoločnosti

ČSOB stavebná sporiteľňa bola založená v roku 2000. Spoločnosť je súčasťou ČSOB Finančnej skupiny. Ako najmladšia z troch stavebných sporiteľní pôsobí na slovenskom trhu 10 rokov.

### ČSOB Finančná skupina

ČSOB Finančná skupina poskytuje klientom unikátny rozsah profesionálnych finančných a poisťovacích služieb. Pod jednou strechou ponúka bankové služby, poisťenie, investovanie, viaceré typy financovania, stavebné sporenie, úvery, dôchodkové zabezpečenie, lízing, faktoring a ďalšie služby.

V rámci ČSOB Finančnej skupiny môžu klienti okrem služieb banky využiť napríklad služby ČSOB Asset Managementu, ČSOB d. s. s. (Československá obchodná banka, a.s., a Poštová banka, a.s., sa na konci januára 2011 dohodli na jej predaji), ČSOB Factoringu, ČSOB Leasingu a ČSOB stavebnej sporiteľne.

### Profil skupiny KBC

Materskou spoločnosťou a jediným akcionárom ČSOB je belgická KBC Bank, ktorá vznikla v roku 1998 zlúčením dvoch významných belgických bánk a poisťovne. Skupina KBC patri medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Zastúpenie má aj v ďalších krajinách a regiónoch sveta. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ako aj malým a stredným podnikateľom a tiež privátnej klientele.

Ako KBC prezentovala vo svojom strategickom pláne v novembri 2009, jej cieľom je upevňovať pozíciu na domácom trhu v Belgicku a na jej piatich kľúčových trhoch v strednej a východnej Európe, ktorými sú Slovensko, Česko, Maďarsko, Poľsko a Bulharsko.

# informácia o činnosti

## Obchodné a finančné výsledky ČSOB stavebnej sporitelne

System stavebného sporenia potvrdil svoju stabilitu aj v minulom roku. Sporitelia mohli aj naďalej zhodnocovať svoje finančné prostriedky nielen vďaka ponúkanej úrokovej sadzbe, ale aj vďaka štátnej prémii vo výške 12,5 % z ročne nasporenej čiastky (maximálne 66,39 eur). Stavebné sporenie stále patrí k finančným produktom s vysokou mierou bezpečnosti v kombinácii so zhodnocovaním uložených prostriedkov.

Jubilejný 10. rok pôsobenia na trhu stavebného sporenia bol pre ČSOB stavebnú sporiteľňu najúspešnejší v histórii spoločnosti. ČSOB stavebná sporiteľňa dosiahla za rok 2010 čistý zisk vo výške 1,6 mil. eur, čo predstavuje výrazný medziročný nárast. Pod pozitívne hospodárske výsledky sa podpísal nárast objemu poskytnutých úverov, mierny nárast čistých úrokových výnosov, ako aj úspora prevádzkových nákladov či znižujúci sa podiel delikventných úverov na celkovom portfóliu úverov.

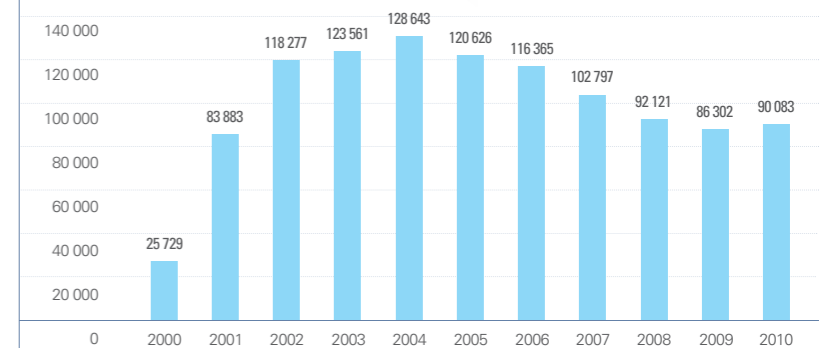
Pozitívne sa vyvíjala aj obchodná produkcia spoločnosti. Desiaty rok svojho pôsobenia zakončila ČSOB stavebná sporiteľňa nielen historicky najvyšším ziskom, ale aj historicky najvyšším objemom poskytnutých úverov a najvyšším počtom uzatvorených zmlúv od roku 2005. Tieto výsledky potvrdili zvyšujúci sa záujem klientov a pozitívne vnímanie produktov stavebného sporenia na Slovensku.

### Vývoj sporiacich zmlúv

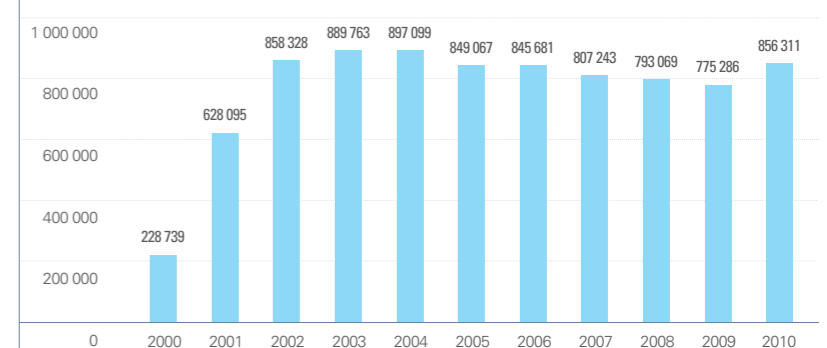
V roku 2010 uzatvorila ČSOB stavebná sporiteľňa 20 403 nových zmlúv stavebného sporenia. V porovnaní s predchádzajúcim rokom sa počet nových zmlúv zvýšil až o 81 %. Objem cieľových súm na novozatvorených zmluvách vzrástol o 156 %, teda na 300 mil. eur.

Ku koncu roka 2010 spravovala spoločnosť celkovo 90 083 aktívnych zmlúv stavebného sporenia s objemom cieľových súm 856 mil. eur. Medziročne počet aktívnych zmlúv stúpil takmer o 4 000. Daný trend potvrdzuje rastúci záujem klientov o bezpečné a výhodné stavebné sporenie.

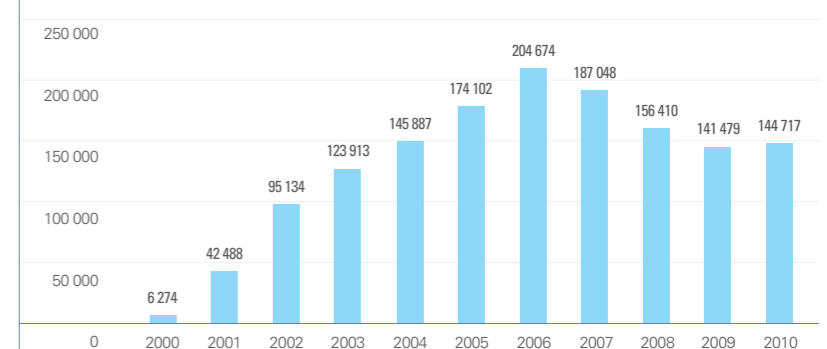
Stav evidovaných zmlúv o stavebnom sporení  
v jednotlivých rokoch



Objem cieľových súm v tis. eur



Nasporená suma na účtoch stavebného  
sporenia v tis. eur





### Vývoj úverových obchodov

Výrazný nárast zaznamenala spoločnosť v roku 2010 aj v objeme poskytnutých úverov. V porovnaní s rokom 2009 sa zvýšil o 39% z 24,7 mil. eur na 34,2 mil. eur. Prevažnú časť tvorili úvery na bývanie pre fyzické osoby. Zvýšenie predaja sa prejavilo aj v segmente právnických osôb, s čím súvisí aj rastúca priemerná výška schválených úverov. Poskytnuté finančné prostriedky sa väčšinou použili na modernizáciu a rekonštrukciu bývania našich klientov. Od svojho vzniku podporila ČSOB stavebná sporiteľňa oblasť bývania sumou 478 mil. eur.

### Riadenia rizika

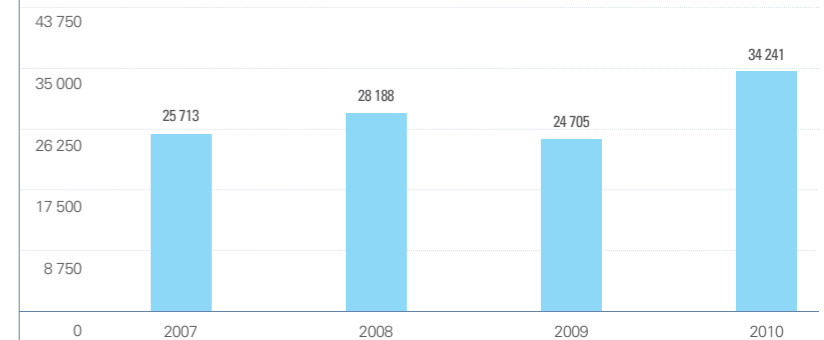
Riadeniu kreditného rizika sa v ČSOB stavebnej sporiteľni venuje maximálna pozornosť. Spolu s kvalitou úverového procesu a konzervatívnou obchodnou stratégiou významne prispieva k stabilite spoločnosti.

Od roku 2007, keď bol ukončený redesign produktov spoločnosti, sa znížila úroveň delikvencie úverov z novej úverovej produkcie na 0,49%. Rovnako sa znížil aj počet žiadostí o zmenu splátkového kalendára, čo umožnilo udržať podmienky poskytovania úverov na súčasnej úrovni.

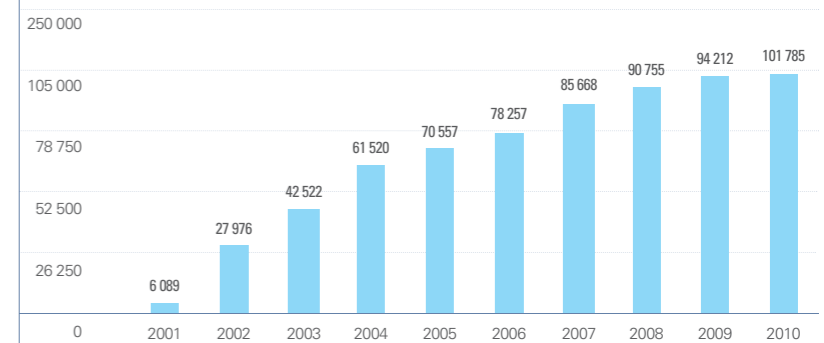
### Starostlivosť o zamestnancov

ČSOB stavebná sporiteľňa zamestnávala ku koncu minulého roka 95 zamestnancov. Súčasťou starostlivosti o zamestnancov je aj zamestnanecký program zameraný na starostlivosť o zdravie a podporu voľnočasových aktivít. Samozrejmosťou sú benefity v podobe zvýhodnených finančných produktov v rámci celej ČSOB Finančnej skupiny.

Objem schválených stavebných úverov  
a medziúverov v tis. eur



Bilančný stav úverov a pohľadávok  
(brutto) v tis. eur



### Distribúcia stavebného sporenia

V sledovanom období sa v predaji darilo všetkým distribučným kanálom. Najvyšší podiel patril aj naďalej Internej distribučnej sieti, ktorá dosiahla v produkcii úverov a zmlúv v medziročnom porovnaní viac ako 50 % nárast.

Oboznámiť sa s produktmi ČSOB stavebnej sporiteľne či uzatvoriť zmluvu o stavebnom sporení je možné i v pobočkách ČSOB, kde naši pracovníci v porovnaní s rokom 2009 obslúžili o 50 % viac klientov. Stavebné sporenie si môžu klienti rovnako uzatvoriť aj online prostredníctvom internetových stránok spoločnosti, na ktorých sa dajú tiež kontrolovať pohyby na účte. Významným partnerom pri predaji produktov ČSOB stavebnej sporiteľne ostávajú aj naďalej externé spolupracujúce spoločnosti.

### Produktové portfólio

ČSOB stavebná sporiteľňa ponúkala aj v uplynulom roku viacero produktov zameraných na sporenie, ako aj produkty určené na financovanie bývania. V jeho priebehu sme ako jediná stavebná sporiteľňa na trhu ponúkali pásmové úročenie s úrokovým bonusom až do 8 %. V oblasti stavebných úverov spoločnosť naďalej poskytovala úvery s úrokovou sadzbou od 2,9 % a ako bonus pre našich stabilných klientov tiež špeciálne úvery za zvýhodnených podmienok.

V snahe pokračovať v individuálnom prístupe ku každému klientovi priniesla ČSOB stavebná sporiteľňa v roku 2010 na trh viacero inovácií svojich produktov. Hlavným cieľom pri vývoji produktov bolo zamerať sa na konkrétne potreby klientov pri riešení otázky financovania bývania.

## Informácia o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu

Vedenie a všetci zamestnanci ČSOB Finančnej skupiny pri svojej práci, vo vzťahu ku klientom a obchodným partnerom dôsledne uplatňujú platné právne predpisy. Medzi základné a hlavné právne predpisy, ktoré sú pre banku záväzné a plne sa v nej uplatňujú, patria zákon o bankách a zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov a usmerení.

Svojou obozretnosťou pri výkone bankových činností a dodržiavaním povinností v uvedených zákonoch (predovšetkým pri identifikácii a overovaní totožnosti klientov, pri analýze klientov a operácií, ktoré sú neobvyklé, pri aktívnej spolupráci s inými subjektmi a organizáciami pri plnení uvedených zákonov a pod.) sa banka snaží zabrániť, aby bola zneužitá na legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a na financovanie terorizmu.

Koncepcia banky pri plnení uvedených povinností bola zapracovaná do interných smerníc a do kontrolného systému. Boli stanovené základné predpoklady a podmienky na priebežnú realizáciu opatrení na ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu pri výkone bankových činností a realizácii obchodov s klientmi. Koncepciu banky trvalo presadzujú a realizujú členovia štatutárneho orgánu, dozorná rada, vedúci zamestnanci aj jednotliví zamestnanci banky.

## Účtovná závierka k 31. decembru 2010

v súlade s Medzinárodnými štandardami  
pre finančné výkazníctvo v znení prijatom  
Európskou úniou

### Obsah

- 22** Správa nezávislého audítora
- 23** Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci 31. decembra 2010
- 24** Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010
- 25** Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci 31. decembra 2010
- 26** Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010
- 27** Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2010

účtovná závierka





Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
 Hodžovo námestie 1A  
 811 06 Bratislava  
 Slovenská republika  
 Tel: +421 2 3333 9111  
 Fax: +421 2 3333 9222  
 www.ey.com/sk

### Správa nezávislého audítora

Akcionáriovi spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s. („banka“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky banky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol banky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

#### Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie banky k 31. decembru 2010 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

20. apríla 2011  
 Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
 Licencia SKAU č. 257



Ing. Dalimil Draganovský  
 Licencia SKAU č.893

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited  
 Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom  
 registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27004/B  
 a v zozname audítorov vedenom Slovenskou komorou audítorov pod č. 257.

## Výkaz komplexného výsledku za rok končiaci 31. decembra 2010

(V súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

V tis. Eur	Bod poznámok	2010	2009
Úrokové výnosy	3	7 870	7 828
Úrokové náklady	3	(3 643)	(3 897)
<b>Čisté úrokové výnosy</b>		<b>4 227</b>	<b>3 931</b>
Výnosy z poplatkov a provízií	4	2 383	2 382
Náklady na poplatky a provízií	4	(613)	(579)
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>		<b>1 770</b>	<b>1 803</b>
Čistá kurzová strata	5	(5)	(2)
Ostatné prevádzkové výnosy	6	123	116
<b>Prevádzkové výnosy</b>		<b>6 115</b>	<b>5 848</b>
Personálne náklady	7	(2 126)	(2 227)
Ostatné prevádzkové náklady	8	(1 288)	(1 593)
Odpisy a amortizácia		(249)	(610)
Rezervy		10	0
<b>Prevádzkové náklady</b>		<b>(3 653)</b>	<b>(4 430)</b>
Straty zo znehodnotenia	9	(191)	(1 130)
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>2 271</b>	<b>288</b>
Daň z príjmu	10	(632)	(35)
<b>Zisk po zdanení</b>		<b>1 639</b>	<b>253</b>
<b>Iné komplexné zisky</b>			
Precenenie finančných aktív k dispozícii na predaj		1 578	397
Daň z príjmov z precenenia finančných aktív k dispozícii na predaj		(300)	(75)
<b>Iné komplexné zisky celkom</b>		<b>1 278</b>	<b>322</b>
<b>Komplexný výsledok hospodárenia</b>		<b>2 917</b>	<b>575</b>

Poznámky na stranách 27 až 57 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.


## Výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2010

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

v tis. Eur	Bod poznámok	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	11	65	224
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	12	76 491	76 400
Úvery a pohľadávky		106 715	97 745
Úvery a pohľadávky voči bankám	13	7 547	9 557
Úvery a pohľadávky voči klientom	14	99 168	88 188
Finančné aktíva držané do splatnosti	15	0	1 767
Pohľadávka z dane z príjmu		15	220
Odložená daňová pohľadávka	16	197	958
Budovy a zariadenia	17	140	153
Nehmotný majetok	18	1 010	460
Ostatné aktíva	19	13	17
<b>Aktíva celkom</b>		<b>184 646</b>	<b>177 944</b>
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote		160 945	157 560
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote voči bankám	20	14 983	14 985
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote voči klientom	21	145 962	142 575
Ostatné záväzky	22	1 913	1 503
Rezervy	23	0	10
<b>Záväzky celkom</b>		<b>162 858</b>	<b>159 073</b>
Základné imanie		23 900	23 900
Ostatné kapitálové fondy	24	316	290
Nerozdelená strata minulých rokov		(5 565)	(5 792)
Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj	25	1 498	220
Zisk za účtovné obdobie		1 639	253
<b>Vlastné imanie</b>		<b>21 788</b>	<b>18 871</b>
<b>Záväzky a vlastné imanie celkom</b>		<b>184 646</b>	<b>177 944</b>

Poznámky na stranách 27 až 57 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Túto účtovnú závierku schválilo predstavenstvo banky dňa 20. apríla 2011 a v jeho mene podpísali:

  
Lubomír Kováčik  
predseda predstavenstva

  
Jana Langerová  
člen predstavenstva

## Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci 31. decembra 2010

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

V tis. Eur	Základné imanie	Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj	Ostatné kapitálové fondy	Neuhradená strata minulých rokov	Zisk bežného roku	Vlastné imanie celkom
<b>Stav k 1. januáru 2009</b>	<b>23 900</b>	<b>(102)</b>	<b>205</b>	<b>(6 562)</b>	<b>855</b>	<b>18 296</b>
Rozdelenie zisku za rok 2008	0	0	85	770	(855)	0
Precenenie finančného majetku k dispozícii na predaj na reálnu hodnotu	0	322	0	0	0	322
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	253	253
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>	<b>23 900</b>	<b>220</b>	<b>290</b>	<b>(5 792)</b>	<b>253</b>	<b>18 871</b>

V tis. Eur	Základné imanie	Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj	Ostatné kapitálové fondy	Neuhradená strata minulých rokov	Zisk bežného roku	Vlastné imanie celkom
<b>Stav k 1. januáru 2010</b>	<b>23 900</b>	<b>220</b>	<b>290</b>	<b>(5 792)</b>	<b>253</b>	<b>18 871</b>
Rozdelenie zisku za rok 2009	0	0	26	227	(253)	0
Precenenie finančného majetku k dispozícii na predaj na reálnu hodnotu	0	1 278	0	0	0	1 278
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	1 639	1 639
<b>Stav k 31. decembru 2010</b>	<b>23 900</b>	<b>1 498</b>	<b>316</b>	<b>(5 565)</b>	<b>1 639</b>	<b>21 788</b>

Poznámky na stranách 27 až 57 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

## Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

V tis. Eur	Bod poznámok	2010	2009
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>2 271</b>	<b>288</b>
<b>Úpravy o nepeňažné operácie</b>		<b>(3 723)</b>	<b>(2 177)</b>
Opravné položky a rezervy		247	1 089
Odpísané pohľadávky		13	41
Odpisy a amortizácia		249	610
Čistý (výnos) / náklad z predaja hmotného a nehmotného majetku	6	(5)	14
Úrokové výnosy	3	(7 870)	(7 828)
Úrokové náklady	3	3 643	3 897
<b>Úpravy zmien prevádzkového kapitálu</b>		<b>(7 850)</b>	<b>(7 254)</b>
Pohľadávky voči bankám – (nárast) / pokles		0	0
Úvery poskytnuté klientom – (nárast) / pokles		(11 037)	(3 212)
Ostatné aktíva – (nárast) / pokles		3	40
Závazky voči bankám – nárast / (pokles)		0	10 000
Závazky voči klientom – nárast / (pokles)		2 783	(14 151)
Ostatné záväzky – nárast / (pokles)		411	69
Rezervy – nárast / (pokles)		(10)	0
Vrátená / (Zaplatená) daň		34	(761)
Prijaté úroky		7 602	6 389
Platené úroky		(3 042)	(4 494)
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		<b>(4 708)</b>	<b>(8 009)</b>
Nákup hmotného a nehmotného majetku		(786)	(310)
Predaj hmotného a nehmotného majetku		5	1
Nákup finančných investícií		0	(54 841)
Predaj / splatnosť finančných investícií		3 319	29 036
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>		<b>2 538</b>	<b>(26 114)</b>
Splátky pôžičiek		0	0
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
Nárast / (pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov		(2 170)	(34 123)
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia</b>		<b>4 801</b>	<b>38 924</b>
Čistý nárast / (pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov		(2 170)	(34 123)
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci obdobia</b>	26	<b>2 631</b>	<b>4 801</b>

Poznámky na stranách 27 až 57 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

## Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2010

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

### 1. Všeobecné informácie

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., (ďalej len „banka“) poskytuje produkty stavebného sporenia a úvery. Banka bola založená 8. júna 2000 zakladateľskou listinou a jej dodatkom č. 1 zo dňa 15. augusta 2000 a zapísaná dňa 8. novembra 2000 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 2590/B.

### Registrované sídlo banky je:

Radlinského 10  
813 23 Bratislava  
Slovenská republika

Predmetom činnosti banky je vykonávanie činností súvisiacich so stavebným sporením na základe povolenia udeleného Národnou bankou Slovenska podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o bankách“) a zákona č. 310/1992 Z. z. o stavebnom sporení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o stavebnom sporení“).

100 %-ným akcionárom banky je Československá obchodná banka, a. s. („ČSOB SR“) so sídlom Michalská 18, 815 63 Bratislava, Slovenská republika. Banka je súčasťou konsolidovaného celku ČSOB SR. Československá obchodná banka, a. s. je súčasťou konsolidovaného celku KBC Bank NV so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou banky je KBC GROUP N.V so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko.

Základné imanie banky pozostáva z 1 440 ks zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 16 596,95 Eur. Základné imanie banky je splatené v plnom rozsahu.

Banka nevlastní žiadne dcérske, spoločné ani pridružené podniky, nie je ovládajúcou osobou a nemá povinnosť zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku.

### Členovia predstavenstva banky k 31. decembru 2010 s uvedením dátumu vzniku ich členstva:

Predseda:	Lubomír Kováčik	od 1. júla 2006
Člen:	Jana Langerová	od 1. októbra 2006

### Členovia dozornej rady banky k 31. decembru 2010 s uvedením dátumu vzniku ich členstva:

Predseda:	Evert Vandebussche	od 1. októbra 2009
Člen:	Branislav Straka	od 31. júla 2006
Člen:	Jana Jašková	od 31. januára 2007



### Priemerný evidenčný počet zamestnancov

K 31.decembri 2009	100
K 31.decembri 2010	95

## 2. Účtovné zásady a účtovné metódy

V nasledujúcich častiach sú uvedené najdôležitejšie účtovné zásady a metódy, ktoré boli použité pri vypracovaní tejto účtovnej závierky:

### Vyhlasenie o súlade s predpismi

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou („IFRS“). IFRS zahŕňajú štandardy schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a interpretáciami schválenými Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného výkazníctva („IFRIC“).

### Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola vypracovaná na základe zásady historických cien okrem finančných nástrojov zatriedených do portfólia k dispozícii na predaj, ktoré sú precenené na reálnu hodnotu.

Reálna hodnota finančných nástrojov je rovná trhovej cene pre finančné nástroje, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch. Na zistenie reálnej hodnoty pre finančné nástroje, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch banka použila analýzu diskontovaných peňažných tokov.

Údaje v účtovnej závierke sú prezentované v tisícoch eur (tis. Eur), pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

Účtovné zásady a metódy uvedené v ďalšom texte boli dôsledne uplatnené vo všetkých obdobiach prezentovaných v účtovnej závierke.

Banka prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a Výbor pre interpretácie medzinárodného finančného výkazníctva pri IASB v znení prijatom Európskou úniou („EÚ“), ktoré sú účinné v bežnom účtovnom období a ktoré sa týkajú jej činnosti.

### a) Štandardy a interpretácie týkajúce sa činnosti banky, platné v bežnom období

Pre bežné účtovné obdobie sú platné nasledujúce dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré vydala IASB a IFRIC, a ktoré prijala EÚ:

- IFRS 2 Platby na základe akcií (revidovaný)  
IASB vydala novelu IFRS 2, ktorá objasnila rozsah pôsobnosti a účtovanie vnútrogrupinových transakcií s platbami na základe akcií vyrovnaných peňažnými prostriedkami.
- IFRS 3 Podnikové kombinácie (revidovaný) a IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky (aktualizovaný)

IFRS 3 (revidovaný) zavádza významné zmeny v účtovaní podnikových kombinácií, ktoré nastanú, keď zmena nadobudne účinnosť. Zmeny majú vplyv na ocenenie nekontrolojúceho podielu, účtovanie nákladov súvisiacich s obstaraním, prvotné vykázanie ako aj následné oceňovanie podmienených plnení a podnikových kombinácií realizovaných postupne. Tieto zmeny budú mať vplyv na hodnotu goodwillu, výsledok hospodárenia v účtovnom období kedy sa akvizícia uskutoční a budúce hospodárske výsledky.

IAS 27 (aktualizovaný) vyžaduje, aby sa zmena v majetkovom podiele v dcérskej spoločnosti (bez straty kontroly) účtovala ako transakcia s vlastníkami. Takáto transakcia nepovedie k vzniku goodwillu ani zisku alebo straty. Aktualizovaný štandard ďalej upravuje účtovanie o stratách vykázaných dcérskymi spoločnosťami ako aj o strate kontroly nad dcérskou spoločnosťou. Zmeny vrámci IFRS 3 (revidovaný) a IAS 27 (aktualizovaný) sa uplatnia na transakcie uskutočnené po 1. januári 2010.

- IAS 39 Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie – Položky, ktoré možno určiť na zabezpečenie  
V dodatku sa objasňuje, že účtovná jednotka smie ako zabezpečenú položku určiť časť zmien reálnej hodnoty alebo premenlivých peňažných tokov finančného nástroja. Sem patrí aj určenie inflácie ako zabezpečeného rizika v konkrétnych situáciách.
- IFRIC 17 Rozdelenie nepeňažných aktív vlastníkom  
Táto interpretácia poskytuje návod, ako účtovať dohody, na základe ktorých účtovná jednotka distribuuje nepeňažné aktíva akcionárom formou rozdelenia rezervných fondov alebo dividend.
- Vylepšenia IFRS

V máji 2008 a apríli 2009 IASB publikovala komplexnú novelizáciu viacerých štandardov, zameranú predovšetkým na odstránenie existujúcich rozporov v jednotlivých štandardoch, ako aj na objasnenie terminológie. Každý štandard obsahuje osobitné prechodné ustanovenia.

Vydané v máji 2008

IFRS 5 Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončené činnosti

Štandard objasňuje, že ak je dcérska spoločnosť klasifikovaná ako držaná na predaj, všetok jej majetok a záväzky sa klasifikujú ako držané na predaj aj v prípade, ak si účtovná jednotka po príslušnej obchodnej transakcii ponechá menšinový podiel.

Vydané v apríli 2009

IFRS 2 Platby na základe podielov

Štandard objasňuje, že vklad podniku pri založení spoločného podniku a kombinácie pod spoločnou kontrolou nespádajú pod rozsah pôsobnosti IFRS 2. Účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 a neskôr.

IFRS 5 Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončené činnosti

Štandard objasňuje, že zverejnenia požadované vzhľadom na dlhodobý majetok a skupiny aktív a záväzkov klasifikované ako držané na predaj, resp. ukončené činnosti, sú výlučne tie, ktoré stanovuje štandard IFRS 5. Požiadavky na zverejnenie podľa iných IFRS platia len vtedy, ak sú špecificky požadované pre takýto dlhodobý majetok alebo ukončené činnosti.

#### IFRS 8 Prevádzkové segmenty

Štandard objasňuje potrebu vykazovania aktív a záväzkov segmentu len vtedy, ak sú začlenené do správ, ktoré používa kľúčový manažment.

#### IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky

Klasifikácia konvertibilných nástrojov na krátkodobé a dlhodobé: Zmluvné podmienky záväzku, ktorý kedykoľvek môže byť vyrovnaný prostredníctvom emisie kapitálových nástrojov podľa voľby protistrany, nemajú vplyv na jeho klasifikáciu. Účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr.

#### IAS 7 Výkazy peňažných tokov

Štandard stanovuje, že len výdavky, ktoré majú za následok zaúčtovanie aktíva, možno klasifikovať ako peňažné toky z investičnej činnosti. Táto novela by ovplyvnila zobrazenie podmieneného plnenia pri podnikovej kombinácii ukončenej v roku 2010 peňažným plnením v rámci výkazu peňažných tokov okrem iného.

#### IAS 17 Líziny – Klasifikácia prenájmu pozemku a budov

V štandarde sa odstránili konkrétne ustanovenia týkajúce sa klasifikácie lízingu pozemkov, aby tak zostali v platnosti len všeobecné ustanovenia. Účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr.

#### IAS 36 Zníženie hodnoty majetku

Novela objasňuje, že najväčšia jednotka, na ktorú sa smie alokovať goodwill nadobudnutý pri podnikovej kombinácii, je prevádzkový segment v súlade s definíciou v IFRS 8 pred agregovaním na účely vykazovania.

#### IAS 38 Nehmotný majetok – Následné dodatky vyplývajúce z IFRS 3

Ak je nehmotný majetok nadobudnutý pri podnikovej kombinácii identifikovateľný len spolu s iným nehmotným majetkom, nadobúdateľ smie zaúčtovať príslušnú skupinu nehmotného majetku ako jedno aktívum pod podmienkou, že tieto aktíva majú podobnú životnosť.

#### IAS 38 Nehmotný majetok – Oceňovanie reálnou hodnotou

Zmena upresňuje, že metódy oceňovania na určenie reálnej hodnoty nehmotného majetku nadobudnutého pri podnikovej kombinácii uvedenej štandardom predstavujú len príklady a nemajú za cieľ obmedzovať metódy, ktoré možno použiť.

#### IAS 39 Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie

Posúdenie pokút za predčasné splatenie úveru ako vložených derivátov: Opcia na predčasné splatenie sa považuje za úzko spätú s podkladovou zmluvou v prípadoch, keď realizačná cena kompenzuje veriteľovi približnú súčasnú hodnotu zmareného úroku počas pretrvávajúceho obdobia platnosti podkladovej zmluvy. Účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr.

#### IAS 39 Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie

Výnimka z pôsobnosti platná pre zmluvy o podnikovej kombinácii: Výnimka z pôsobnosti pre zmluvy o podnikovej kombinácii uzatvorené medzi nadobúdateľom a predávajúcim o kúpe podniku k určitému budúcemu dátumu, platí len vzhľadom na záväzné zmluvy o kúpe v budúcnosti. Výnimka neplatí pre derivátové zmluvy, v rámci ktorých je nutné podniknúť ďalšie kroky. Účinný prospektívne vzhľadom na všetky nevypršané zmluvy pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr.

#### IAS 39 Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie

Účtovanie o zabezpečení peňažných tokov: Zisky alebo straty zo zabezpečenia peňažných tokov z očakávanej transakcie, ktorá následne vyústi do vykázania finančného nástroja, resp. zo zabezpečenia peňažných tokov vykazaných finančných nástrojov, treba reklasifikovať z vlastného imania do výsledovky v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých zabezpečované predpokladané peňažné toky ovplyvňujú hospodársky výsledok. Účinný prospektívne vzhľadom na všetky nevypršané zmluvy pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr.

#### IFRIC 9 Prehodnocovanie vnorených derivátov

Rozsah pôsobnosti štandardov IFRIC 9 a IFRS 3: IFRIC 9 neplatí na potrebné prehodnotenie vnorených derivátov k dátumu obstarania pri zmluvách, ktoré boli obstarané v rámci kombinácie účtovných jednotiek pod spoločnou kontrolou, alebo pri zakladaní spoločného podniku. Dodatok nadobúda účinnosť prospektívne pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr.

#### IFRIC 16 Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky

Aktualizácia obmedzenia týkajúceho sa účtovnej jednotky, ktorá môže vlastniť zabezpečovacie nástroje: Zabezpečovacie nástroje smie mať vo vlastníctve ktorákoľvek účtovná jednotka v rámci skupiny, ak sa splnia požiadavky IAS 39 na vznik, dokumentáciu a účinnosť zabezpečenia. Táto novela je účinná pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr.

Prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií nemalo významný vplyv na účtovnú závierku banky.

#### **b) Štandardy, dodatky k vydaným štandardom a interpretácie účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2010 a neskôr, ale nie pre banku relevantné**

- IFRIC 12 „Zmluvy o licenciách na poskytovanie služieb“, ktorý prijala EÚ dňa 25. marca 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 30. marca 2009 alebo neskôr);
- IFRIC 15 „Zmluvy na výstavbu nehnuteľnosti“, ktorý prijala EÚ dňa 22. júla 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr);
- IFRIC 18 „Prevody aktív od zákazníkov“, ktorý prijala EÚ dňa 27. novembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. novembra 2009 alebo neskôr);
- IFRS 1 (revidovaný) „Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“, ktorý prijala EÚ dňa 25. novembra 2009 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr).

#### **c) Vydané, ale ešte neúčinné štandardy a interpretácie**

Ku dňu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané nasledujúce štandardy, revízie a interpretácie, ktoré prijala EÚ a ktoré ešte nenadobudli účinnosť:

- IAS 24 Zverejnenie spriaznených osôb (aktualizácia)  
Novelizovaný štandard nadobúda účinnosť pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr. Objasňuje definíciu „spriaznenej osoby“ s cieľom zjednodušiť identifikáciu takýchto vzťahov a zároveň odstrániť nezrovnalosti vyplývajúce z definície. V rámci revidovaného štandardu sa zavádza čiastočná výnimka týkajúca sa požiadaviek na zverejnenie spriaznených osôb pre účtovné jednotky blízke vláde. Skoršie prijatie sa povoľuje aj vzhľadom na čiastočné oslobodenie pre účtovné jednotky blízke vláde, aj vzhľadom na celý štandard.
- IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia – Klasifikácia vydaných práv na odkup akcií (aktualizácia)  
Novela IAS 32 je účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. februára 2010 alebo neskôr. Upravuje definíciu finančného záväzku s cieľom klasifikovať vydané prednostné práva na odkup akcií (a určité opcie alebo opčné poukážky) ako kapitálové nástroje v prípadoch, ak takéto práva sú poskytnuté pomerným spôsobom všetkým súčasným vlastníkom rovnakého druhu nederivátových kapitálových nástrojov emitovaných účtovnou jednotkou, resp. ak účtovná jednotka dostane za pevný počet vlastných kapitálových nástrojov pevnú peňažnú sumu v akejkoľvek mene.
- IFRIC 14 Zálohy na minimálne príspevky do penzijného plánu (aktualizácia)  
Novela IFRIC 14 je účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr pri použití retrospektívneho účtovania. Poskytuje návod, ako stanoviť návratnú hodnotu čistého aktíva z penzijného plánu. Novela umožňuje účtovným jednotkám účtovať zálohy na príspevky do penzijného plánu ako aktívum.
- IFRIC 19 Zánik finančných záväzkov v dôsledku emisie kapitálových nástrojov

IFRIC 19 je účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr. Táto interpretácia objasňuje, že kapitálové nástroje emitované veriteľovi s cieľom splatiť finančný záväzok sa kvalifikujú ako peňažná úhrada. Emitované kapitálové nástroje sa oceňujú reálnou hodnotou. Ak ich nemožno spoľahlivo oceniť, predmetné kapitálové nástroje sa oceňujú reálnou hodnotou príslušného umoreného záväzku. Akýkoľvek zisk alebo strata sa účtujú priamo do výnosov, resp. do nákladov.

Banka sa rozhodla tieto štandardy, revízie a interpretácie neprijatť pred ich dátumom nadobudnutia účinnosti.

Banka predpokladá, že prijatie týchto štandardov, revízií a interpretácií nebude mať v období ich prvej aplikácie významný vplyv na účtovnú závierku banky.

IFRS tak, ako ich prijala EÚ, sa v súčasnosti výrazne nelíšia od predpisov, ktoré prijala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy, okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií, ktoré neboli schválené EÚ ku dňu 31. decembra 2010.

- IFRS 9 Finančné nástroje: Klasifikácia a oceňovanie  
Vydaný štandard IFRS 9 zohľadňuje prvú etapu práce IASB vykonanej na nahradení štandardu IAS 39 a týka sa klasifikácie a oceňovania finančného majetku v súlade s definíciou v IAS 39. Uvedený štandard je účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr. V ďalších etapách bude IASB riešiť klasifikáciu a oceňovanie finančných záväzkov, účtovanie o zabezpečení a odúčtovanie. Ukončenie tohto projektu sa očakáva na začiatku roka 2011. Prijatie prvej etapy IFRS 9 bude mať vplyv na klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku Spoločnosti.

- Zverejnenia – Prevody finančných aktív (aktualizácia IFRS 7)  
IASB vydala dodatky k požadovaným zverejneniam údajov týkajúcich sa prevodov finančných aktív. Ich cieľom je pomôcť používateľom účtovných závierok vyhodnotiť mieru rizík vyplývajúcich z takýchto prevodov a vplyv takýchto rizík na finančnú situáciu účtovnej jednotky.
- Vylepšenia IFRS (vydané v máji 2010)  
V máji 2010 vydal Výbor pre medzinárodné účtovné štandardy (“IASB”) vestník noviel k svojim štandardom, s hlavným cieľom odstrániť nezrovnalosti a spresniť znenie. Každý štandard obsahuje osobitné prechodné ustanovenia.

Banka predpokladá, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretácií nebude mať v období ich prvej aplikácie významný vplyv na účtovnú závierku banky.

#### Funkčná mena

Položky obsiahnuté v účtovnej závierke sú uvádzané v mene primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (ďalej len „funkčná mena“). Sumy v účtovnej závierke sú uvádzané v eurách (Eur), ktorá je funkčnou a prezentačnou menou banky.

#### Zahraničné meny

Transakcie v cudzích menách sú zaznamenané v eurách pri aktuálnom kurze platnom v deň uskutočnenia transakcie: zisky a straty vyplývajúce z vyrovnania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a pasív denominovaných v cudzích menách sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku. Zostatky účtov peňažných aktív a pasív sú prepočítané kurzom Európskej centrálnej banky platným ku koncu účtovného obdobia a vzniknuté nere realizované zisky a straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku.

Kurzové rozdiely sú zobrazené vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čistá kurzová strata“.

#### Udalosti po dni súvahy

Dopady udalostí, ktoré sa vyskytli v období medzi dňom účtovnej závierky a dňom vyhotovenia účtovnej závierky, sú v účtovnej závierke vykázané v prípade, že tieto udalosti poskytujú ďalšie dôkazy k udalostiam, ktoré existovali v deň účtovnej závierky.

Ak nastali významné udalosti po dni účtovnej závierky, ale zároveň pred jej vyhotovením, ktoré indikujú skutočnosť, ktoré nastali po dni účtovnej závierky, tieto udalosti sú zverejnené v poznámkach, ale ako také nie sú vykázané v účtovnej závierke.

#### Významné účtovné odhady a posúdenia

##### Odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú vplyv na účtovné hodnoty aktív a záväzkov a na vykávanie budúcich možných aktív a záväzkov k dátumu účtovnej závierky a na vykávané sumy výnosov a nákladov za uvedené účtovné obdobie. Napriek tomu, že tieto odhady vedenia banky vychádzajú z najlepšieho poznania súčasných okolností, skutočné výsledky sa v konečnom dôsledku môžu od týchto odhadov líšiť. Najvýznamnejšie odhady sa týkajú opravných položiek na pohľadávky, doby odpisovania a zostatkových hodnôt dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, strát zo zníženia hodnoty dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, rezerv na súdne spory a časového rozlíšenia na úrokový bonus.



## Posúdenia

V procese aplikovania účtovných metód banky, vedenie okrem odhadov uskutočnilo aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v účtovnej závierke.

Najvýznamnejšie posúdenia sa týkajú klasifikácie finančných nástrojov a odloženej dane.

## Finančné aktíva

Finančné aktíva sú vykázané k dátumu vysporiadania kúpy alebo predaja. Banka má nasledovné finančné aktíva:

- peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách,
- finančné aktíva k dispozícii na predaj,
- úvery a pohľadávky,
- finančné aktíva držané do splatnosti.

Finančné aktíva sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote, ktorej súčasťou sú aj transakčné náklady. Výnosy z úrokov z finančných aktív sa časovo rozlišujú metódou efektívnej úrokovej miery a vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Úrokové výnosy“.

Metóda efektívnej úrokovej miery je metóda výpočtu amortizovanej obstarávacej ceny finančného majetku (finančného záväzku) a alokácie výnosových úrokov (nákladových úrokov) počas príslušného obdobia. Efektívna úroková miera je miera, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy, resp. výdavky (vrátane všetkých uhradených, resp. prijatých poplatkov, transakčných nákladov a iných prémie, resp. diskontov) počas očakávanej životnosti finančného majetku (finančného záväzku) na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Finančné aktíva sú odúčtované z výkazu o finančnej situácii v nasledujúcich prípadoch:

- práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali,
- banka previedla práva na peňažné toky z aktíva na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzat zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“),
- banka previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

## Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách

Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnej banke pozostávajú zo zostatku na účtoch v Národnej banke Slovenska (ďalej len „NBS“). Tieto aktíva sú v účtovnej závierke ocenené v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozlíšenie metódou efektívnej úrokovej miery. K 31. decembru roku 2010 a v roku 2009 banka neúčtovala o peňažnej hotovosti.

## Finančné aktíva k dispozícii na predaj

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú nederivátové finančné aktíva, ktoré nie sú zaradené do kategórie finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výsledovku alebo úvery a pohľadávky alebo finančné aktíva držané do splatnosti. Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú v účtovnej závierke vykázané v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty zo zmien v reálnej hodnote finančných aktív k dispozícii na predaj sa účtujú do vlastného imania banky.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo odhadnúť, sú vykázané v kótovaných trhových cenách. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov.

Pri finančných aktívach k dispozícii na predaj banka ku každému dátumu výkazu o finančnej situácii posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty aktíva alebo skupiny aktív.

V prípade dlhových cenných papierov klasifikovaných ako k dispozícii na predaj, banka individuálne posudzuje či existuje objektívny dôkaz o znehodnotení. Hodnota znehodnotenia je kumulatívna strata oceňovaná ako rozdiel medzi amortizovanou obstarávacou cenou a aktuálnou reálnou hodnotou zníženou o akékoľvek straty zo znehodnotenia danej investície, ktoré boli vykázané predtým vo výkaze komplexného výsledku. Ak v nasledujúcom období vzrastie reálna hodnota dlhového cenného papiera a nárast sa objektívne vzťahuje na udalosť po tom, ako bola strata zo znehodnotenia zaúčtovaná vo výkaze komplexného výsledku, znehodnotenie je rozpustené vo výkaze komplexného výsledku.

V prípade investícií do majetkových účastí klasifikovaných ako k dispozícii na predaj, medzi objektívny dôkaz znehodnotenia tiež patrí „významný“ alebo „dlhšie trvajúci“ pokles reálnej hodnoty investícií pod ich obstarávaciu cenu. Banka považuje za „významný“ pokles nižší ako 30% a „dlhšie trvajúci“ dlhší ako 12 mesiacov. V prípade existencie dôkazu znehodnotenia, kumulatívna strata oceňovaná ako rozdiel medzi obstarávacou cenou a aktuálnou reálnou hodnotou zníženou o akékoľvek straty zo znehodnotenia danej investície, ktoré boli vykázané predtým vo výkaze komplexného výsledku, sa z položky „Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj“ vo vlastnom imaní reklasifikuje a zobrazí ako strata zo znehodnotenia vo výkaze komplexného výsledku. Straty zo znehodnotenia investícií do majetkových účastí nie sú rozpustené prostredníctvom výkazu komplexného výsledku. Zvýšenie reálnej hodnoty po znehodnotení sa účtuje priamo do vlastného imania. Straty zo znehodnotenia a ich zmeny sú vykazované priamo oproti aktívam vo výkaze o finančnej situácii.

## Úvery a pohľadávky

### Úvery a pohľadávky voči bankám

Pohľadávky voči bankám predstavujú bežné účty a termínované vklady v iných bankách.

Úvery voči bankám predstavujú úvery poskytnuté na základe zmlúv o nákupe a spätnom predaji („reverzné repo obchody“). Cenné papiere nakúpené na základe týchto zmlúv sa vykazujú v podsúvahe.

Úvery a pohľadávky voči bankám sú v účtovnej závierke ocenené amortizovanou hodnotou vrátane časovo rozlišovaného úroku po odpočítaní opravných položiek.

Úvery a pohľadávky voči bankám sa periodicky testujú na zníženie hodnoty. Opravné položky zo zníženia hodnoty sa pri úveroch a pohládkach voči bankám vykazujú, ak je ich účtovná hodnota vyššia ako ich odhadovaná spätné získateľná hodnota. Spätné získateľná hodnota je súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov vrátane súm spätné získateľných zo záruk a zábezpek, diskontovaná pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou úveru. Zmena opravnej položky sa vyazuje vo výkaze komplexného výsledku.

### Úvery a pohľadávky voči klientom

Úvery a pohľadávky voči klientom sú nederivátové finančné aktíva s fixnými alebo stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu alebo ktoré nemá banka zámer predat v krátkom čase. Úvery a pohľadávky voči klientom sú v účtovnej závierke ocenené v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozlíšenie úrokov. Všetky úvery sa vykazujú vo výkaze o finančnej situácii pri poskytnutí peňažných prostriedkov dlžníkom.

Úvery a pohľadávky voči klientom sa periodicky testujú na zníženie hodnoty. Opravné položky zo zníženia hodnoty sa pri úvere alebo skupine podobných úverov vykazujú, ak je ich účtovná hodnota vyššia ako ich odhadovaná spätné získateľná hodnota. Spätné získateľná hodnota je súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov vrátane súm spätné získateľných zo záruk a zábezpek, diskontovaná pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou úveru. Zmena opravnej položky sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku.

Opravná položka sa pri úveroch, ktoré sú individuálne významné, vypočítava samostatne. Pri skupine podobných úverov, ktoré nie sú jednotlivo identifikované ako úvery so zníženou hodnotou, sa opravná položka vypočítava na báze portfólia.

Banka odpisuje stratové úvery v prípade, že neexistuje reálny predpoklad ich splatenia a všetky záruky už boli realizované. Úvery sa odpisujú voči rozpusteniu príslušných opravných položiek. Sumy zinkasované neskôr od dlžníka sa pri ich získaní premietnu do výnosov vo výkaze komplexného výsledku.

#### Finančné aktíva držané do splatnosti

Finančné aktíva držané do splatnosti sú cenné papiere s pevnými alebo dopredu stanoviteľnými platbami a splatnosťou, ktoré banka zamýšľa a je schopná držať do splatnosti.

Finančné aktíva držané do splatnosti sa v účtovnej závierke vykazujú v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny, časové rozlíšenie úrokov a diskontu/prémie s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizácia prémie/diskontu sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku v položke „Úrokové výnosy“.

Banka pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty finančných aktív držaných do splatnosti. Zníženie hodnoty finančných aktív nastane, keď ich účtovná hodnota prevýši odhadovanú realizovateľnú hodnotu. Výška opravnej položky na straty zo zníženia hodnoty majetku sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou platnou úrokovou sadzbou finančného nástroja. Ak sa zistí znehodnotenie aktív, banka vykáže opravné položky vo výkaze komplexného výsledku.

#### Budovy a zariadenia

Budovy a zariadenia sa vykazujú v obstarávacích cenách znížených o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. dopravu, clo alebo provízie. Náklady na rozšírenie, modernizáciu alebo rekonštrukciu, vedúce k zvýšeniu produktivity, kapacity alebo účinnosti, sa aktivujú.

Odpisy sa počítajú metódou rovnomerného odpisovania tak, aby sa odpísala obstarávacia cena znížená o zostatkovú hodnotu majetku, počas nasledujúcej odhadovanej doby životnosti:

Budovy		20 rokov
Kancelárske vybavenie (nábytok)		6 rokov
Kancelárske vybavenie (hardware)		4 roky
Majetok obstaraný na lízing (motorové vozidlá)		4 roky

Životnosť a odpisové metódy sa preverujú minimálne raz ročne, s cieľom zabezpečiť konzistentnosť metódy a doby odpisovania s očakávaným prísunom ekonomických úžitkov z dlhodobého hmotného majetku.

Pri budovách a zariadeniach sa ročne posudzuje strata zo zníženia hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty je vykázaná v sume, o ktorú účtovná hodnota aktíva presahuje jeho realizovateľnú sumu, čo je vyššia z týchto dvoch súm: čistá predajná cena aktíva alebo použiteľná hodnota. Na účely vyhodnotenia strát zo zníženia hodnoty sú aktíva zoskupené na najnižšej úrovni, pri ktorej je možné identifikovať peňažné toky.

Zisky alebo straty sa pri vyradení majetku vykazujú v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/náklady“.

#### Nehmotný majetok

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene, zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty.

Nehmotný majetok je amortizovaný rovnomerne počas odhadovanej doby jeho životnosti – 5 rokov.

Výdavky, ktoré zvyšujú a rozširujú prínos programového vybavenia počítačov (softvér) nad rámec jeho pôvodného určenia a životnosti, sa účtujú ako technické zhodnotenie a sú pripočítané k pôvodným nákladom na daný softvér. Náklady spojené s údržbou existujúceho programového vybavenia počítačov sa účtujú do výkazu komplexného výsledku v čase ich vzniku.

Pri nehmotnom majetku sa ročne posudzuje strata zo zníženia hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty je vykázaná v sume, o ktorú účtovná hodnota aktíva presahuje jeho realizovateľnú sumu, čo je vyššia z týchto dvoch súm: čistá predajná cena alebo použiteľná hodnota.

Zisky alebo straty sa pri vyradení majetku vykazujú v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/náklady“.

#### Finančné záväzky v amortizovanej hodnote

##### Záväzky voči bankám

Záväzky voči bankám tvoria úvery poskytnuté inými bankami. Finančný záväzok je prvotne ocenený reálnou hodnotou a následne precenený amortizovanou hodnotou. Banka používa dátum finančného vysporiadania na zaúčtovanie a odúčtovanie finančných záväzkov.

##### Záväzky voči klientom

Záväzky voči klientom tvoria vkladové účty klientov stavebného sporenia. Záväzok je prvotne ocenený reálnou hodnotou spolu so všetkými priamymi nákladmi spojenými s obstaraním a následne precenený amortizovanou hodnotou. Banka používa dátum finančného vysporiadania na zaúčtovanie a odúčtovanie finančných záväzkov.

##### Lízing

Pri posudzovaní dohody, či je alebo obsahuje lízing, sa vychádza zo samotnej podstaty dohody pri jej uzatvorení kedy sa posudzuje, či k naplneniu dohody príde použitím určeného majetku alebo dohoda určuje právo na použitie daného majetku.

Finančný lízing, ktorý prenáša na banku takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajímaného predmetu, sa kapitalizuje na začiatku lízingu v reálnej hodnote prenajímaného majetku, alebo v prípade, že táto je

nižšia, v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, pričom sa zahŕňa do položky „Budovy a zariadenia“ s príslušným záväzkom voči prenajímateľovi, ktorý je zahrnutý v položke „Ostatné záväzky“. Lízingové platby sú rozložené medzi finančné poplatky a znižovanie lízingového záväzku tak, aby sa dosiahla konštantná úroková sadzba na zostatkovom objeme záväzku. Finančné poplatky sú vykazované v položke „Úrokové náklady“.

Platby týkajúce sa operatívneho lízingu nie sú vykazované vo výkaze o finančnej situácii. Všetky splatné čiastky sú rovnomerne zaúčtované počas obdobia trvania lízingu a sú zahrnuté v položke „Ostatné prevádzkové náklady“.

#### Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má banka súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva úbytok zdrojov banky predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť.

#### Úrokové výnosy a náklady

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia efektívnej úrokovej miery. Úrokové výnosy tiež zahŕňajú amortizovaný diskont alebo prémii z finančných nástrojov. Úrokové výnosy a náklady tiež zahŕňajú poplatky zinkasované pri poskytnutí úveru / uzatvorenia zmluvy o stavebnom sporení, ktoré sú zahrnuté do výpočtu efektívnej úrokovej miery a amortizujú sa počas doby trvania úveru / zmluvy o stavebnom sporení.

#### Výnosy a náklady z poplatkov a provízií

Výnosy z poplatkov a provízií vznikajú pri finančných službách poskytovaných bankou, vrátane vedenia účtu, služieb spojených so správou peňažných prostriedkov, služieb spojených s obchodovaním s cennými papiermi, investičného poradenstva a finančného plánovania, služieb investičného bankovníctva, transakcií pri financovaní projektov a služieb spojených so správou majetku. Výnosy z poplatkov a provízií sa vykazujú k dátumu poskytnutia príslušnej služby.

Počiatkové výnosy a náklady z poplatkov a provízií za poskytnutie úverov / uzatvorenie zmlúv o stavebnom sporení, pri ktorých je viac ako pravdepodobné, že budú vyčerpané, sa časovo rozlišujú v položke „Úrokové výnosy / náklady“ pomocou efektívnej úrokovej miery počas doby trvania úveru / zmluvy o stavebnom sporení.

#### Čistá kurzová strata

Čistá kurzová strata zahŕňa výsledok zo všetkých transakcií v cudzej mene.

#### Daň z príjmu

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa vykazujú pomocou súvahovej metódy z dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú daňovými sadzbami, ktoré by sa mali uplatniť na zdaniteľný príjem v rokoch, v ktorých sa očakáva, že sa tieto dočasné rozdiely budú realizovať. Odložená daň, ktorá sa vzťahuje na položky preceňované do vlastného imania, je vykázaná vo vlastnom imaní, a preto nie je zahrnutá vo výkaze komplexného výsledku.

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje len v takom rozsahu, v akom je pravdepodobné, že sa v budúcnosti dosiahnu dostatočné daňové základy, voči ktorým ju bude možné vysporiadať. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nediskontujú.

Banka je tiež subjektom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sa vykazujú v položke „Ostatné prevádzkové náklady“.

### 3. Úrokové výnosy a úrokové náklady

(v tis. Eur)	2010	2009
Z finančných aktív k dispozícii na predaj	2 690	2 452
Z úverov a pohľadávok celkom	5 146	5 292
v tom: – úroky prijaté z centrálnej banky	2	83
– úroky prijaté od ostatných bánk	101	107
– úroky prijaté z poskytnutých úverov od klientov	5 043	5 102
Z finančných aktív držaných do splatnosti	34	84
<b>Úrokové výnosy celkom</b>	<b>7 870</b>	<b>7 828</b>
Z finančných záväzkov oceňovaných v amortizovanej hodnote celkom	(3 643)	(3 897)
v tom: – úroky platené centrálnej banke	(101)	(46)
– úroky platené bankám	(95)	(138)
– úroky platené z vkladov klientov	(3 447)	(3 713)
Ostatné úrokové náklady	0	0
<b>Úrokové náklady celkom</b>	<b>(3 643)</b>	<b>(3 897)</b>
<b>Čisté úrokové výnosy</b>	<b>4 227</b>	<b>3 931</b>

### 4. Výnosy a náklady z poplatkov a provízií

(v tis. Eur)	2010	2009
Prijaté poplatky – klientské depozitá	1 661	1 695
Prijaté poplatky – úvery klientov	722	687
<b>Výnosy z poplatkov a provízií celkom</b>	<b>2 383</b>	<b>2 382</b>
Platené poplatky – klientské depozitá	(9)	(19)
Platené poplatky a provízie – úvery klientom	0	(1)
Náklady na operácie s cennými papiermi	(10)	(14)
Platené poplatky ostatné	(594)	(545)
<b>Náklady na poplatky a provízie celkom</b>	<b>(613)</b>	<b>(579)</b>
<b>Čisté výnosy z poplatkov a provízií</b>	<b>1 770</b>	<b>1 803</b>

Súčasťou položky „Platené poplatky ostatné“ sú najmä náklady na príspevok do fondu ochrany vkladov, ktoré banka platí v zmysle Zákona č. 118/1996 Z. z. a to vo výške 278 tis. Eur v roku 2010 (k 31. decembru 2009: 296 tis. Eur).

### 5. Čistá kurzová strata

(v tis. Eur)	2010	2009
Kurzové zisky	971	1 270
Kurzové straty	(976)	(1 272)
<b>Celkom</b>	<b>(5)</b>	<b>(2)</b>



## 6. Ostatné prevádzkové výnosy

(v tis. Eur)	2010	2009
Výnosy z predaja hmotného a nehmotného majetku	5	1
Iné prevádzkové výnosy	118	115
<b>Celkom</b>	<b>123</b>	<b>116</b>

## 7. Personálne náklady

(v tis. Eur)	2010	2009
Mzdové náklady	(1 578)	(1 655)
– odmeny členom štatutárnych a dozorných orgánov	(115)	(99)
Sociálne náklady	(548)	(572)
<b>Celkom</b>	<b>(2 126)</b>	<b>(2 227)</b>

Banka poskytuje svojim zamestnancom príspevok na kapitálové životné poistenie, doplnkové dôchodkové sporenie, účelové sporenie a životné poistenie na dobrovoľnom základe.

Mesačný príspevok banky na kapitálové životné poistenie je vo výške:

- 20 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 19,92 Eur až 26,52 Eur
- 27 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 26,56 Eur až 33,16 Eur,
- 34 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 33,19 Eur a viac.

Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca na doplnkové dôchodkové sporenie, účelové sporenie a životné poistenie sa určuje podľa mesačného vymeriavacieho základu.

Príspevok zamestnávateľa 2 % z vymeriavacieho základu	Príspevok zamestnanca 1 – 1,99 % z vymeriavacieho základu
--	--

alebo

Príspevok zamestnávateľa 3 % z vymeriavacieho základu	Príspevok zamestnanca 2 % z vymeriavacieho základu
--	---

## 8. Ostatné prevádzkové náklady

(v tis. Eur)	2010	2009
Telekomunikačné poplatky a poštovné	(101)	(163)
Informačné technológie	(112)	(179)
Administratíva	(33)	(35)
Pohostenie a cestovné	(6)	(2)
Poplatky za odborné služby	(84)	(82)
Vzdelávanie	(8)	(10)
Autoprevádzka	(36)	(33)
Poistenie	(16)	(10)
Tlačoviny	(17)	(19)
Reklama, marketing, sponzorstvo	(132)	(290)
Nájomné	(321)	(362)
Opravy a údržba	(22)	(18)
Nevyfakturované dodávky a služby	(283)	(233)
Dane a poplatky	(85)	(90)
Náklady súvisiace s vymáhaním pohľadávok	(10)	(18)
Iné	(22)	(49)
<b>Ostatné prevádzkové náklady celkom</b>	<b>(1 288)</b>	<b>(1 593)</b>

V poplatkoch za odborné služby sú tiež zahrnuté náklady na štatutárny audit účtovnej závierky, ktoré boli v roku 2010 vo výške 34 tis. Eur (v roku 2009: 34 tis. Eur), náklady na audit finančných výkazov pre materskú spoločnosť, ktoré boli v roku 2010 vo výške 34 tis. Eur (v roku 2009: 34 tis. Eur) a náklady na audit iného výkazníctva, ktoré boli v roku 2010 vo výške 11 tis. Eur (v roku 2009: 11 tis. Eur).

## 9. Straty zo znehodnotenia

(v tis. Eur)	2010	2009
Odpis pohľadávok	(42)	(41)
Čistá tvorba opravných položiek z pohľadávok	(217)	(1 089)
Výnos z postúpenia pohľadávok	68	0
<b>Celkom</b>	<b>(191)</b>	<b>(1 130)</b>

Pohyby v opravných položkách na úvery a pohľadávky voči klientom:

(v tis. Eur)	Tvorba / rozpustenie opravných položiek na individuálnom základe	Tvorba / rozpustenie opravných položiek na portfóliovom základe	Celkom
<b>Začiatkový stav k 1. 1. 2010</b>	<b>(4 383)</b>	<b>(1 641)</b>	<b>(6 024)</b>
Tvorba opravných položiek	(1 019)	(3 393)	(4 412)
Rozpustenie opravných položiek	405	3 791	4 196
Odpis odpredaných pohľadávok	3 623		3 623
<b>Konečný stav k 31. 12. 2010</b>	<b>(1 374)</b>	<b>(1 243)</b>	<b>(2 617)</b>

(v tis. Eur)	Tvorba / rozpustenie opravných položiek na individuálnom základe	Tvorba / rozpustenie opravných položiek na portfóliovom základe	Celkom
<b>Začiatkový stav k 1. 1. 2009</b>	<b>(3 131)</b>	<b>(1 804)</b>	<b>(4 935)</b>
Tvorba opravných položiek	(1 704)	(3 724)	(5 428)
Rozpustenie opravných položiek	452	3 887	4 339
<b>Konečný stav k 31. 12. 2009</b>	<b>(4 383)</b>	<b>(1 641)</b>	<b>(6 024)</b>

## 10. Daň z príjmu

(v tis. Eur)	2010	2009
(Náklady)/Výnosy na splatnú daň z príjmu	(171)	(167)
(Náklady)/Výnosy z titulu odloženej dane z príjmu	(461)	132
<b>Celkom</b>	<b>(632)</b>	<b>(35)</b>

Daň z príjmu banky pred zdanením sa odlišuje od teoretickej čiastky, ktorá by vznikla pri použití platnej daňovej sadzby nasledovne:

(v tis. Eur)	2010	2009
Účtovný výsledok hospodárenia pred zdanením	2 271	288
Daňová sadzba	19%	19%
<b>Teoretická daň</b>	<b>431</b>	<b>55</b>
Vplyv položiek zvyšujúcich výsledok hospodárenia – trvalé rozdiely	241	24
Vplyv položiek znižujúcich výsledok hospodárenia – trvalé rozdiely	(40)	(44)
<b>Zaúčtovaný daňový náklad</b>	<b>632</b>	<b>35</b>

## 11. Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Zostatky na účtoch v centrálnych bankách	65	224
<b>Celkom</b>	<b>65</b>	<b>224</b>

Banka nemusí od 1.1.2009 tvoriť povinné minimálne rezervy, takže zostatky na účtoch v centrálnych bankách neboli v roku 2010 a 2009 úročené.

## 12. Finančné aktíva k dispozícii na predaj

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Štátne dlhopisy bez kupónov	9 730	9 261
Štátne dlhopisy s kupónmi	49 291	50 220
Dlhopisy vydané komerčnými bankami	17 470	16 919
<b>Celkom</b>	<b>76 491</b>	<b>76 400</b>

Priemerná úroková miera na finančných aktívach určených na predaj k 31. decembru 2010 bola 3,36% p.a. (k 31. decembru 2009: 3,91% p.a.).

Z hodnoty cenných papierov k dispozícii na predaj k 31. decembru 2010 je 38 559 tis. Eur (k 31. decembru 2009: 37 452 tis. Eur) založených v prospech Národnej banky Slovenska ako ručenie za poskytnutý úver (pozri poznámku 20).

## 13. Úvery a pohľadávky voči bankám

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie	166	77
Ostatné pohľadávky voči bankám	7 381	9 480
v tom: – úvery poskytnuté NBS (REPO obchody)	0	0
– termínované vklady	7 381	9 480
– z toho so zmluvnou splatnosťou do 3 mesiacov	2 400	4 500
<b>Celkom</b>	<b>7 547</b>	<b>9 557</b>

Priemerná úroková miera na pohľadávkach voči bankám k 31. decembru 2010 bola 1,81% p. a. (k 31. decembru 2009: 1,01% p.a.).

## 14. Úvery a pohľadávky voči klientom

Štruktúra úverov a pohľadávok podľa druhov a jednotlivých dlžníkov:

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Štavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	84 647	84 431
Štavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	16 990	9 613
Úvery celkom (brutto)	101 637	94 044
Ostatné pohľadávky voči klientom	148	168
<b>Úvery a pohľadávky voči klientom celkom (brutto)</b>	<b>101 785</b>	<b>94 212</b>
<b>Opravné položky k úverom a pohľadávkam voči klientom</b>	<b>(2 617)</b>	<b>(6 024)</b>
<b>Úvery a pohľadávky voči klientom celkom (netto)</b>	<b>99 168</b>	<b>88 188</b>

Priemerná úroková miera na úveroch poskytnutých klientom k 31. decembru 2010 bola 5,03% p. a. (k 31. decembru 2009: 5,14% p. a.).

## 15. Finančné aktíva držané do splatnosti

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Štátne dlhopisy bez kupónov	0	0
Štátne dlhopisy s kupónmi	0	1 767
Dlhopisy vydané NBS bez kupónov	0	0
<b>Celkom</b>	<b>0</b>	<b>1 767</b>

Banka nemá k 31. decembru 2010 vo svojom portfóliu finančné aktíva držané do splatnosti. Priemerná úroková miera na finančných aktívach držaných do splatnosti k 31. decembru 2009 bola 3,09%.

## 16. Odložená daňová pohľadávka

Odložená daň z príjmu sa vypočíta na základe všetkých dočasných rozdielov, ktoré vzniknú v súlade so súvahovou metódou. Výpočet odloženej dane v decembri 2010 bol uskutočnený s použitím platnej sadzby dane 19 % (2009: 19 %).

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Daňová sadzba	19%	19%
Odložená daňová pohľadávka:		
Opravné položky	393	761
Nevyplatené odmeny	49	42
Amortizácia vstupných poplatkov	31	113
Časové rozlíšenie – úrokový bonus	77	99
<b>Odložená daňová pohľadávka</b>	<b>550</b>	<b>1 015</b>
Odložený daňový záväzok:		
Budovy a zariadenia	(2)	(6)
Finančné aktíva k dispozícii na predaj (precenenie na reálnu hodnotu)	(351)	(51)
<b>Odložený daňový záväzok</b>	<b>(353)</b>	<b>(57)</b>
<b>Výsledná odložená daňová pohľadávka</b>	<b>197</b>	<b>958</b>
– z toho zaúčtované do výnosov	548	1 009
– z toho zaúčtované do vlastného imania	(351)	(51)

## 17. Budovy a zariadenia

Prírastky a úbytky hmotného majetku v roku 2010 v tis. Eur:

Obstarávacia cena	Budovy	Dopravné prostriedky*	Stroje, prístroje, zariadenia	Ostatný hmotný majetok	Obstaranie hmotného majetku	Celkom
<b>1. január 2010</b>	<b>108</b>	<b>77</b>	<b>1 010</b>	<b>144</b>	<b>0</b>	<b>1 339</b>
Prírastky	0	0	92	0	92	184
Úbytky	0	(38)	(38)	(1)	(92)	(169)
<b>31. december 2010</b>	<b>108</b>	<b>39</b>	<b>1 064</b>	<b>143</b>	<b>0</b>	<b>1 354</b>
<b>Oprávky</b>						
<b>1. január 2010</b>	<b>(40)</b>	<b>(68)</b>	<b>(939)</b>	<b>(139)</b>	<b>0</b>	<b>(1 186)</b>
Prírastky	(5)	(3)	(95)	(2)	0	(105)
Úbytky	0	38	38	1	0	77
<b>31. december 2010</b>	<b>(45)</b>	<b>(33)</b>	<b>(996)</b>	<b>(140)</b>	<b>0</b>	<b>(1 214)</b>
<b>Zostatková účtovná hodnota</b>						
<b>31. december 2010</b>	<b>63</b>	<b>6</b>	<b>68</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>140</b>

Prírastky a úbytky hmotného majetku v roku 2009 v tis. Eur:

Obstarávacia cena	Budovy	Dopravné prostriedky	Stroje, prístroje, zariadenia	Ostatný hmotný majetok	Obstaranie hmotného majetku	Celkom
<b>1. január 2009</b>	<b>108</b>	<b>100</b>	<b>1 094</b>	<b>144</b>	<b>15</b>	<b>1 461</b>
Prírastky	0	0	17	0	0	17
Úbytky	0	(23)	(101)	0	(15)	(139)
<b>31. december 2009</b>	<b>108</b>	<b>77</b>	<b>1 010</b>	<b>144</b>	<b>0</b>	<b>1 339</b>
<b>Oprávky</b>						
<b>1. január 2009</b>	<b>(35)</b>	<b>(73)</b>	<b>(953)</b>	<b>(135)</b>	<b>0</b>	<b>(1 196)</b>
Prírastky	(5)	(5)	(85)	(4)	0	(99)
Úbytky	0	10	99	0	0	109
<b>31. december 2009</b>	<b>(40)</b>	<b>(68)</b>	<b>(939)</b>	<b>(139)</b>	<b>0</b>	<b>(1 186)</b>
<b>Zostatková účtovná hodnota</b>						
<b>31. december 2009</b>	<b>68</b>	<b>9</b>	<b>71</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>153</b>

## 18. Nehmotný majetok

Prírastky a úbytky nehmotného majetku v roku 2010 v tis. Eur:

Obstarávacia cena	Software	Obstaranie nehmotného majetku	Celkom
<b>1. január 2010</b>	<b>5 688</b>	<b>60</b>	<b>5 748</b>
Prírastky	421	694	1 115
Úbytky	0	(421)	(421)
<b>31. december 2010</b>	<b>6 109</b>	<b>333</b>	<b>6 442</b>
<b>Oprávky</b>			
<b>1. január 2010</b>	<b>(5 288)</b>	<b>0</b>	<b>(5 288)</b>
Prírastky	(144)	0	(144)
Úbytky	0	0	0
<b>31. december 2010</b>	<b>(5 432)</b>	<b>0</b>	<b>(5 432)</b>
<b>Zostatková účtovná hodnota</b>			
<b>31. december 2010</b>	<b>677</b>	<b>333</b>	<b>1 010</b>

Prírastky a úbytky nehmotného majetku v roku 2009 v tis. Eur:

Obstarávacia cena	Software	Obstaranie nehmotného majetku	Celkom
<b>1. január 2009</b>	<b>5 189</b>	<b>250</b>	<b>5 439</b>
Prírastky	499	0	499
Úbytky	0	(190)	(190)
<b>31. december 2009</b>	<b>5 688</b>	<b>60</b>	<b>5 748</b>
<b>Oprávky</b>			
<b>1. január 2009</b>	<b>(4 776)</b>	<b>0</b>	<b>(4 776)</b>
Prírastky	(512)	0	(512)
Úbytky	0	0	0
<b>31. december 2009</b>	<b>(5 288)</b>	<b>0</b>	<b>(5 288)</b>
<b>Zostatková účtovná hodnota</b>			
<b>31. december 2009</b>	<b>400</b>	<b>60</b>	<b>460</b>



## 19. Ostatné aktíva

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Rôzni dlžníci	10	15
Poskytnuté prevádzkové preddavky	10	17
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	1	13
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	0	0
Náklady a príjmy budúcich období	2	5
Iné	10	0
Opravné položky k ostatným pohľadávkam	(20)	(33)
<b>Celkom</b>	<b>13</b>	<b>17</b>

## 20. Závazky voči bankám

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Prijaté úvery	14 983	14 985
v tom: – prijaté úvery od emisnej banky	10 002	10 005
– prijaté úvery od iných bank	4 981	4 980
<b>Celkom</b>	<b>14 983</b>	<b>14 985</b>

Banka prijala od svojej materskej spoločnosti, Československej obchodnej banky, úvery osobitného charakteru, ktoré nesú so sebou podmienky podriadenosti:

- v r. 2002 – úver vo výške 2 mil. Eur, tento úver bol splatený v plnom rozsahu v roku 2008;
- v r. 2006 – úver vo výške 5 mil. Eur, splatný v r. 2016 s úrokovou sadzbou stanovovanou ako priemer kotácie „BID“ a „OFFER“ 3M BRIBOR navýšenej o úrokovú maržu 1,10% p.a.

Banka sa zúčastňuje hlavných refinančných operácií prostredníctvom Národnej banky Slovenska. Hlavné refinančné operácie sa konajú s týždennou periodicitou a sú poskytované voči zábezpeke. Banka prijala úver od Národnej banky Slovenska vo výške 10 mil. Eur (výsledná úroková sadzba bude známa 31.03.2011 v súlade s rozhodnutím ECB zverejneným dňa 2.septembra 2010).

## 21. Závazky voči klientom

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Prijaté vklady od klientov	145 127	142 003
Ostatné závazky voči klientom	835	572
<b>Celkom</b>	<b>145 962</b>	<b>142 575</b>

Závazky voči klientom predstavujú vklady prijaté od klientov určené na stavebné sporenie. Vklady sú evidované vrátane pripísaných úrokov a štátnej prémie a denominované v mene euro.

Priemerná úroková miera na záväzkoch voči klientom k 31. decembru 2010 bola 2,41 % p. a. (k 31. decembru 2009: 2,53 % p. a.)

## 22. Ostatné záväzky

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Rôzni veritelia	501	146
Zúčtovanie so zamestnancami	86	75
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	607	641
– z toho daň vyberaná zrážkou z úrokov klientov	589	622
Zúčtovanie so sociálnymi inštitúciami	45	44
Výdavky budúcich období	654	577
Ostatné záväzky	20	20
<b>Celkom</b>	<b>1 913</b>	<b>1 503</b>

Súčasťou položky „Výdavky budúcich období“ sú i rezervy na nevyplatené mzdy, nečerpané dovolenky a rezervy na nevyfakturované dodávky. Daň vyberaná zrážkou súvisí s daňou z príjmov z úrokových nákladov, ktoré sú pripísané na účty klientov.

## 23. Rezervy

(v tis. Eur)	31.12.2010	31.12.2009
Rezervy – neukončené súdne konania	0	10
<b>Celkom</b>	<b>0</b>	<b>10</b>

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
<b>Začiatkový stav k 1. januáru</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
Tvorba	0	0
Rozpustenie	(10)	0
<b>Konečný stav k 31. decembru</b>	<b>0</b>	<b>10</b>

## 24. Ostatné kapitálové fondy

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Rezervný fond tvorený zo zisku	316	290

Rezervný fond je možné použiť iba v súlade so zákonom a to na krytie strát banky alebo na opatrenia, ktoré majú prekonať nepriaznivý priebeh hospodárenia banky.

## 25. Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Oceňovacie rozdiely z precenenia štátnych dlhopisov	1 864	872
Oceňovacie rozdiely z precenenia dlhopisov vydaných komerčnými bankami	(15)	(601)
Daň	(351)	(51)
<b>Celkom</b>	<b>1 498</b>	<b>220</b>

## 26. Doplnujúce informácie k výkazu peňažných tokov

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty predstavujú peniaze a zostatky na bežných účtoch a termínovaných účtoch so zmluvnou splatnosťou do 3 mesiacov. K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty vykázané vo výkaze peňažných tokov tvorili nasledovné položky:

(v tis. Eur)	Bod poznámok	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	11	65	224
Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie	13	166	77
Termínované vklady v bankách so zmluvnou splatnosťou do 3 mesiacov	13	2 400	4 500
<b>Celkom</b>		<b>2 631</b>	<b>4 801</b>

## 27. Riadenie finančných rizík

### Faktory finančného rizika

Banka je vystavená rôznym finančným rizikám, vrátane vplyvom zmien úrokových sadzieb. Program riadenia celkového rizika banky sa sústreďuje na nepredvídateľnosti finančných trhov a snaží sa minimalizovať potenciálne negatívne vplyvy na finančný výsledok banky. Politika uplatňovaná pri riadení rizík je v súlade s politikou skupiny KBC.

### Kreditné riziko

Banka pri úverovaní fyzických osôb nevykazuje významnú koncentráciu úverového rizika. Monitorovanie a vyhodnocovanie daného typu rizika na tomto type portfólia prebieha priebežne. Pri úverovaní právnických osôb a pohľadávkach voči bankám delí mieru úverového rizika prostredníctvom stanovených limitov rizika prijatého vo vzťahu k jednému dlžníkovi alebo ku skupine dlžníkov. Tieto riziká sú pravidelne monitorované a na základe získaných informácií sa vyhodnocujú.

Pri predaji finančných produktov banka uplatňuje postupy, ktoré zabezpečujú, že finančné prostriedky sú poskytnuté klientom s primeranou kredibilitou.

Pre vykávanie znehodnotenia založeného na portfóliovom prístupe banka využíva metodiku materskej spoločnosti aplikovanú na vlastné historické dáta.

Pri vymáhaní pohľadávok banka využíva širokú škálu nástrojov a stratégií vymáhania. Na vymáhanie sa využívajú formy mimosúdneho i súdneho vymáhania zabezpečené tak internými ako aj externými zdrojmi.

### Zabezpečenia

Pre zabezpečenie budúcich peňažných tokov z úverov poskytnutých klientom banka používa nasledovné druhy zabezpečenia:

1. pre úvery poskytované fyzickým osobám – zabezpečenie nehnuteľnosťou, vinkuláciou peňažných vkladov, ručiteľom;
2. pre úvery poskytované právnickým osobám – zabezpečenie nehnuteľnosťou, vinkuláciou peňažných vkladov, záruky poskytnuté Slovenskou záručnou a rozvojovou bankou a pod.

Pod vinkuláciou peňažných vkladov banka rozumie vinkuláciu zmlúv o stavebnom sporení a vkladov v iných bankách. K realizácii vinkulácie peňažných prostriedkov na zmluve o stavebnom sporení môže banka pristúpiť vtedy, ak dôjde zo strany dlžníka k porušeniu zmluvných podmienok na úverovej zmluve.

Nehnutelosti, prijaté ako zabezpečenie k poskytnutým úverom, sú pravidelne preceňované špecializovanými znalcami.

### Úvery podľa znehodnotenia

V nasledujúcej tabuľke sa nachádza rozdelenie úverov a pohľadávok voči klientom (brutto) podľa znehodnotenia pre fyzické a právnické osoby v tis. Eur. Úvery voči právnickým osobám eviduje banka v skupine úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené.

Banka za neznehodnotené úvery považuje tie, ktoré sú v omeškaní menej ako 90 dní. Úvery nad 90 dní v omeškaní sú klasifikované ako znehodnotené. Úvery viacnásobného dlžníka sú zaradené podľa najvyššieho omeškania znehodnotenej pohľadávky daného klienta.

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
<b>Úvery neznehodnotené</b>	<b>98 991</b>	<b>88 038</b>
– úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené	94 509	83 993
– úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené	4 482	4 045
<b>Úvery znehodnotené</b>	<b>2 934</b>	<b>6 529</b>
– posudzované na báze portfólia	1 321	1 788
– posudzované na individuálnej báze	1 613	4 741

Tabuľka neobsahuje údaj o objeme ostatných pohľadávok voči klientom (brutto) a údaj o výške amortizovaných poplatkov, čo celkom tvorilo k 31. decembru 2010 -140 tis. Eur (r. 2009 -355 tis. Eur).

### Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené

Skupina úverov v kategórii v lehote splatnosti a neznehodnotené je rozčlenená podľa druhu zabezpečenia, ktoré dáva pohľad na kvalitu úverovaného portfólia klientov:

Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2010 (v tis. Eur)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
– zabezpečené nehnuteľnosťou	32 776	47
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	6 976	2 422
– nezabezpečené	37 789	14 499

Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2009 (v tis. Eur)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
– zabezpečené nehnuteľnosťou	23 702	57
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	7 070	1 553
– nezabezpečené	43 608	8 003

### Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené

Omeškanie neznehodnotených úverov po lehote splatnosti je nasledovné:

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené k 31. 12. 2010 (v tis. Eur)	Do 30 dní po splatnosti	Od 31 – 90 dní po splatnosti	Od 91 – 180 dní po splatnosti	Od 181 – 360 dní po splatnosti	Nad 360 dní po splatnosti
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	2 524	1 958	0	0	0
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	0	0	0	0	0

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené k 31. 12. 2009 (v tis. Eur)	Do 30 dní po splatnosti	Od 31 – 90 dní po splatnosti	Od 91 – 180 dní po splatnosti	Od 181 – 360 dní po splatnosti	Nad 360 dní po splatnosti
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	2 359	1 686	0	0	0
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	0	0	0	0	0

Úvery sú zabezpečené nasledovnými formami zabezpečenia:

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2010 (v tis. Eur)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
– zabezpečené nehnuteľnosťou	2 440	0
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	379	0
– nezabezpečené	1 663	0

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2009 (v tis. Eur)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
– zabezpečené nehnuteľnosťou	1 326	0
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	481	0
– nezabezpečené	2 238	0

### Znehodnotené úvery

Omeškanie znehodnotených úverov je nasledovné:

Úvery znehodnotené k 31. 12. 2010 (v tis. Eur)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
<b>Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám</b>	<b>1 321</b>	<b>1 613</b>
žiadne omeškanie	39	1
do 30 dní po splatnosti	7	0
od 31 – 90 dní po splatnosti	17	0
od 91 – 180 dní po splatnosti	692	0
od 181 – 360 dní po splatnosti	566	0
nad 360 dní po splatnosti	0	1 612

Úvery znehodnotené k 31. 12. 2009 (v tis. Eur)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
<b>Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám</b>	<b>1 788</b>	<b>4 741</b>
žiadne omeškanie	23	0
do 30 dní po splatnosti	15	0
od 31 – 90 dní po splatnosti	5	0
od 91 – 180 dní po splatnosti	991	3
od 181 – 360 dní po splatnosti	754	19
nad 360 dní po splatnosti	0	4 719

Nasledovná tabuľka ukazuje formy zabezpečenia znehodnotených úverov:

Úvery znehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2010 (v tis. Eur)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
<b>Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám</b>	<b>1 321</b>	<b>1 613</b>
– zabezpečené nehnuteľnosťou	414	383
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	86	21
– nezabezpečené	821	1 209

Úvery znehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31. 12. 2009 (v tis. Eur)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
<b>Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám</b>	<b>1 788</b>	<b>4 741</b>
– zabezpečené nehnuteľnosťou	553	461
– zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	230	28
– nezabezpečené	1 005	4 252

### Riziko likvidity

Záujmom banky je trvale udržiavať svoju platobnú schopnosť, t.j. schopnosť riadne a včas si plniť peňažné záväzky a v súlade so schválenou stratégiou riadenia rizika likvidity riadiť aktíva a pasíva tak, aby si banka zabezpečila nepretržitú likviditu. Významné udalosti z oblasti riadenia likvidity sú prerokované v pravidelných intervaloch.

Likvidita je riadená na dennej báze. Pri strategickom riadení likvidity banka využíva scenáre s rôznymi predpokladmi vývoja likvidity, sleduje stanovené limity. Pre prípad likvidných problémov má banka vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity.

Nižšie uvedené tabuľky uvádzajú analýzu splatností pre finančné záväzky, ktorá ukazuje zostatok nediskontovaných zmluvných splatností.

k 31. decembru 2010 (v tis. Eur)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Záväzky voči bankám	0	10 053	53	423	5 111	0	15 640
Záväzky voči klientom	910	82 615	12 471	44 735	8 060	465	149 256
Ostatné záväzky	1 554	281	66	0	0	12	1 913
<b>Záväzky celkom</b>	<b>2 464</b>	<b>92 949</b>	<b>12 590</b>	<b>45 158</b>	<b>13 171</b>	<b>477</b>	<b>166 809</b>

k 31. decembru 2009 (v tis. Eur)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Záväzky voči bankám	0	22	10 192	315	5 205	0	15 734
Záväzky voči klientom	1 262	80 217	12 606	45 567	5 641	321	145 614
Ostatné záväzky	1 149	56	287	0	0	11	1 503
<b>Záväzky celkom</b>	<b>2 411</b>	<b>80 295</b>	<b>23 085</b>	<b>45 882</b>	<b>10 846</b>	<b>332</b>	<b>162 851</b>



Nižšie uvedené tabuľky uvádzajú analýzu aktív a záväzkov v skupinách podľa ich príslušnej splatnosti od dátumu závierky do očakávaného dátumu splatnosti.

k 31. decembru 2010 (v tis. Eur)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
<b>Aktíva</b>							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	2 632	1	0	0	4 979	0	7 612
Úvery a pohľadávky voči klientom	2 803	2 857	10 616	35 641	46 748	503	99 168
Finančné aktíva k dispozícii na predaj a držané do splatnosti	190	635	4 284	57 192	14 190	0	76 491
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	140	140
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	1 010	1 010
Ostatné aktíva	8	2	0	0	0	215	225
<b>Aktíva celkom</b>	<b>5 633</b>	<b>3 495</b>	<b>14 900</b>	<b>92 833</b>	<b>65 917</b>	<b>1 868</b>	<b>184 646</b>

<b>Záväzky</b>							
Záväzky voči bankám	0	10 004	0	0	4 979	0	14 983
Záväzky voči klientom	910	82 611	12 311	42 272	7 394	464	145 962
Ostatné záväzky	1 554	281	66	0	0	12	1 913
Rezervy	0	0	0	0	0	0	0
<b>Záväzky celkom</b>	<b>2 464</b>	<b>92 896</b>	<b>12 377</b>	<b>42 272</b>	<b>12 373</b>	<b>476</b>	<b>162 858</b>

<b>Celková čistá pozícia</b>	<b>3 169</b>	<b>(89 401)</b>	<b>2 523</b>	<b>50 561</b>	<b>53 544</b>	<b>1 392</b>	<b>21 788</b>
------------------------------	--------------	-----------------	--------------	---------------	---------------	--------------	---------------

k 31. decembru 2009 (v tis. Eur)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
<b>Aktíva</b>							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	4 801	1	0	0	4 979	0	9 781
Úvery a pohľadávky voči klientom	2 724	4 206	12 861	40 992	26 201	1 204	88 188
Finančné aktíva k dispozícii na predaj a držané do splatnosti	192	635	4 304	52 974	20 062	0	78 167
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	153	153
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	460	460
Ostatné aktíva	22	2	2	0	0	1 169	1 195
<b>Aktíva celkom</b>	<b>7 739</b>	<b>4 844</b>	<b>17 167</b>	<b>93 966</b>	<b>51 242</b>	<b>2 986</b>	<b>177 944</b>

<b>Záväzky</b>							
Záväzky voči bankám	0	1	10 005	0	4 979	0	14 985
Záväzky voči klientom	1 262	80 065	12 326	43 432	5 169	321	142 575
Ostatné záväzky	1 149	56	287	0	0	11	1 503
Rezervy	0	0	0	0	0	10	10
<b>Záväzky celkom</b>	<b>2 411</b>	<b>80 122</b>	<b>22 618</b>	<b>43 432</b>	<b>10 148</b>	<b>342</b>	<b>159 073</b>

<b>Celková čistá pozícia</b>	<b>5 328</b>	<b>(75 278)</b>	<b>(5 451)</b>	<b>50 534</b>	<b>41 094</b>	<b>2 644</b>	<b>18 871</b>
------------------------------	--------------	-----------------	----------------	---------------	---------------	--------------	---------------

V časovom intervale "Do 1 mesiaca" sa kumulujú klienti s ukončeným 6 – ročným sporiacim cyklom, ktorí zmluvy vypovedali k 31. decembru 2010. Klienti s ukončeným 6-ročným sporiacim cyklom ale s nevypovedanými zmluvami sú uvedení v časovom intervale „1-3 mesiace“. Podľa všeobecných obchodných podmienok banka vyplatí klientom nasporené prostriedky najneskôr do 3 mesiacov odo dňa doručenia výpovede zmluvy o stavebnom sporení.

## Trhové riziko

### Menové riziko

Banka nemá licenciu na uskutočňovanie devízových operácií. K 31. decembru 2010 banka neeviduje významný majetok alebo záväzky v cudzej mene.

### Úrokové riziko

V zmysle schválenej stratégie pre riadenie úrokového rizika banka pre identifikáciu, sledovanie, meranie a minimalizáciu úrokového rizika využíva GAP analýzu doplnenú o interný model pre riadenie úrokového rizika.

Základnou metódou pre odhad a sledovanie expozície banky voči úrokovému riziku je metóda Basis Point Value (ďalej len BPV). Hodnota ukazovateľa BPV je pravidelne sledovaná v porovnaní na stanovené limity. Metóda BPV je založená na výpočte súčasnej hodnoty rozdielov medzi aktívami a pasívami vrátane úrokových cash flow v časovom rozložení určenom ich splatnosťou, resp. precenením. Podstatou metódy BPV je porovnanie súčasnej hodnoty vyššie uvedených rozdielov pri súčasnej výnosovej krivke a výnosovej krivke posunutej o +0,1 % (+10 bázických bodov).

V nasledovných dvoch tabuľkách je uvedená kumulatívna hodnota zmeny čistého úrokového príjmu. Zmeny v úrokovej miere vplývajú na výkaz komplexného výsledku s nepriamym dopadom na vlastné imanie:

k 31. decembru 2010 (v tis. Eur)	Vplyv na výkaz komplexného výsledku									
nárast / pokles IR	v 1. roku	v 2. roku	v 3. roku	v 4. roku	v 5. roku	v 6. roku	v 7. roku	v 8. Roku	v 9. roku	v 10. roku
0,1 %	19	56	95	127	148	170	192	215	241	262
(0,1 %)	(19)	(56)	(95)	(127)	(148)	(170)	(192)	(215)	(241)	(262)

k 31. decembru 2009 (v tis. Eur)	Vplyv na výkaz komplexného výsledku									
nárast / pokles IR	v 1. roku	v 2. roku	v 3. roku	v 4. roku	v 5. roku	v 6. roku	v 7. roku	v 8. Roku	v 9. roku	v 10. roku
0,1 %	15	39	62	97	124	142	159	177	197	220
(0,1 %)	(15)	(39)	(62)	(97)	(124)	(142)	(159)	(177)	(197)	(220)

V prípade, že nastane rast úrokových sadzieb o 0,1 %, čistý úrokový príjem banky vzrastie za obdobie 10 rokov o 1,53 mil. Eur (2009: o 1,23 mil. Eur).

Pre operatívne riadenie úrokového rizika banka využíva analýzy kumulatívnych úrokových GAP-ov. Východiskom pre zostavenie úrokového GAP-u sú údaje o objeme a splatnosti, resp. termíne precenenia vybraných, úrokovovo citlivých položiek výkazu o finančnej situácii. Nefinančné aktíva a záväzky sú uvedené v kategórii – neurčená splatnosť.

k 31. decembru 2010 (v tis. Eur)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
<b>Aktíva</b>							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	2 632	4 980	0	0	0	0	7 612
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	6 622	635	13 989	41 057	14 188	0	76 491
Úvery a pohľadávky voči klientom	2 803	2 865	14 501	34 944	43 552	503	99 168
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	140	140
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	1 010	1 010
Ostatné aktíva	0	0	0	0	0	225	225
<b>Aktíva celkom</b>	<b>12 057</b>	<b>8 480</b>	<b>28 490</b>	<b>76 001</b>	<b>57 740</b>	<b>1 878</b>	<b>184 646</b>
<b>Závazky</b>							
Závazky voči bankám	0	14 983	0	0	0	0	14 983
Závazky voči klientom	910	82 611	12 311	42 272	7 394	464	145 962
Ostatné záväzky	0	0	0	0	0	1 913	1 913
Rezervy	0	0	0	0	0	0	0
<b>Závazky celkom</b>	<b>910</b>	<b>97 594</b>	<b>12 311</b>	<b>42 272</b>	<b>7 394</b>	<b>2 377</b>	<b>162 858</b>
<b>Čistá úroková pozícia</b>	<b>11 147</b>	<b>(89 114)</b>	<b>16 179</b>	<b>33 729</b>	<b>50 346</b>	<b>(499)</b>	<b>21 788</b>

k 31. decembru 2009 (v tis. Eur)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Aktíva celkom	13 985	9 825	26 334	84 792	39 996	3 012	177 944
Závazky a vlastné imanie celkom	1 262	85 045	22 331	43 432	5 169	1 834	159 073
Čistá úroková pozícia	12 723	(75 220)	4 003	41 360	34 827	1 178	18 871

### Operačné riziko

Operačné riziko je riziko vyplývajúce z nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zo zlyhania ľudského faktora, zo zlyhania systémov alebo vonkajších udalostí.

Riadenie operačného rizika je prvotne zabezpečené vymedzením zodpovedností a pracovných postupov s cieľom minimalizovať možné chyby a straty z nich vyplývajúce.

Identifikácia a monitoring operačného rizika prebieha formou zberu dát o jednotlivých udalostiach operačného rizika a formou samohodnotenia rizík zamestnancami banky.

### 28. Transakcie so spriaznenými stranami

So spriaznenými stranami bežne prebieha celý rad bankových transakcií. Počas roku 2010 a 2009 mala banka nasledovné transakcie so spriaznenými stranami:

#### Náklady voči spriazneným stranám

(v tis. Eur)	Podnik v skupine/ostatné spriaznené osoby	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Úrokový náklad z podriadeného finančného záväzku	ČSOB SR	93	138
Úrokový náklad z termínovaných vkladov	ČSOB SR	2	0
Náklady na operatívny lízing	ČSOB Leasing, a.s.	15	10
Náklady na poistenie	ČSOB Poistovňa, a.s.	40	29
Nákup IT služieb	ČSOB SR	26	27
Personálne náklady členov štatutárnych a dozorných orgánov	Členovia štatutárnych a dozorných orgánov	322	315
Ostatné	ČSOB SR	215	301

#### Výnosy voči spriazneným stranám

(v tis. Eur)	Podnik v skupine/ostatné spriaznené osoby	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Úrokový výnos z hypotekárnych záložných listov	ČSOB SR	327	139
Úrokový výnos z bežného účtu	ČSOB SR	0	0
Úrokový výnos z termínovaných vkladov	ČSOB SR	100	105
Iné prevádzkové výnosy	ČSOB SR	13	0

Štruktúra pohľadávok a záväzkov k 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 voči spriazneným stranám je nasledovná

#### Pohľadávky voči spriazneným stranám

(v tis. Eur)	Podnik v skupine/ostatné spriaznené osoby	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Termínované vklady	ČSOB SR	7 379	7 479
Bežné účty	ČSOB SR	166	77
Cenné papiere – hypotekárne záložné listy	ČSOB SR	13 315	12 849
Pohľadávky voči osobám s osobitným vzťahom k banke		8	10

#### Závazky voči spriazneným stranám

(v tis. Eur)	Podnik v skupine/ostatné spriaznené osoby	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Podriadené finančné záväzky	ČSOB SR	4 981	4 980
Operatívny lízing	ČSOB Leasing, a.s.	0	0
Ostatné záväzky	ČSOB SR	52	17
Závazky voči osobám s osobitným vzťahom k banke		56	41
Odmeny členom štatutárnych a dozorných orgánov	Členovia štatutárnych a dozorných orgánov	115	99
Ostatné záväzky	ČSOB Poistovňa, a. s	0	0

#### Podsúvaha

(nominálna hodnota v tis. Eur)	Podnik v skupine/ostatné spriaznené osoby	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Iné aktíva – cenné papiere v úschove ČSOB SR	ČSOB SR	24 944	28 263

## 29. Reálne hodnoty

Banka používa nasledovnú hierarchiu oceňovacích techník pre určenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných nástrojov:

Úroveň 1: trhové (neupravené) ceny na aktívnych trhoch pre identické aktíva a záväzky;

Úroveň 2: iné techniky, u ktorých sú priamo alebo nepriamo na trhu pozorovateľné všetky vstupy s významným efektom na reálnu cenu;

Úroveň 3: techniky, u ktorých nie sú pozorovateľné trhové údaje s významným efektom na reálnu cenu.

Nižšie uvedená tabuľka približuje metódy oceňovania používané pri určovaní reálnej hodnoty finančných nástrojov oceňovaných reálnou hodnotou (finančné aktíva k dispozícii na predaj):

k 31. decembru 2010 (v tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Celkom
Dlhopisy bánk	4 155	13 315	0	17 470
Štátne dlhopisy	50 695	8 326	0	59 021
<b>Dlhopisy celkom</b>	<b>54 850</b>	<b>21 641</b>	<b>0</b>	<b>76 491</b>

Položky finančného majetku a záväzkov, kde je rozdielna reálna hodnota od hodnoty účtovnej sú uvedené v priloženej tabuľke:

(v tis. Eur)	31. 12. 2010			31. 12. 2009		
	Účtovná hodnota	Reálna hodnota		Účtovná hodnota	Reálna hodnota	
		Ocenenie podľa trhu	Ocenenie interným modelom		Ocenenie podľa trhu	Ocenenie interným modelom
Úvery a pohľadávky poskytnuté klientom	99 168	0	106 796	88 188	0	96 373
Finančné aktíva držané do splatnosti	0	0	0	1 767	0	1 787
Záväzky voči bankám	14 983	0	15 295	14 985	0	15 342
Záväzky voči klientom	145 962	0	146 012	142 575	0	143 546

Banka pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

### Úvery a pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty stavov na bežných účtoch sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

### Úvery a pohľadávky voči klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

### Finančné aktíva k dispozícii na predaj a držané do splatnosti

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú v účtovnej závierke ocenené reálnou hodnotou. Reálne hodnoty finančných aktív držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhových cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadzieb, predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

### Záväzky voči bankám

Reálne hodnoty záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

### Záväzky voči klientom

Reálna hodnota záväzkov voči klientom je stanovená pomocou diskontovania ich budúcich peňažných tokov použitím súčasných úrokových sadzieb, ktoré banka ponúka týmto klientom.

### Ostatné záväzky

Reálne hodnoty ostatných záväzkov sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty.

## 30. Kapitál

### Riadenie vnútorného kapitálu

Banka používa metódu štandardizovaného prístupu na výpočet minimálnych kapitálových požiadaviek na kreditné riziko ako aj operačné riziko v zmysle pravidiel Basel II.

Banka má zavedený aj vlastný systém hodnotenia primeranosti vlastného kapitálu, ktorý považuje za primeraný na krytie rizík, ktorým je alebo môže byť vystavená. Systém hodnotenia primeranosti vlastného kapitálu zahŕňa stratégiu pre riadenie objemu vlastného kapitálu, postup na určovanie primeranej výšky vlastného kapitálu, zložiek vlastného kapitálu a priradovanie vlastného kapitálu rizikám a nakoniec systém udržiavania vlastného kapitálu na požadovanej výške.

K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 bola kapitálová primeranosť banky nasledovná:

(v tis. Eur)	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Základný kapitál	24 370	24 344
Dodatkový kapitál	4 979	4 979
Odpočítateľné položky zo základného a dodatkového kapitálu	(6 728)	(6 405)
<b>Kapitál celkom</b>	<b>22 621</b>	<b>22 918</b>
<b>Rizikovo vážené aktíva</b>	<b>87 116</b>	<b>80 086</b>
<b>Požiadavky na vlastné zdroje – štandardizovaný prístup</b>	<b>7 870</b>	<b>7 399</b>
<b>Kapitálová primeranosť – štandardizovaný prístup</b>	<b>25,70%</b>	<b>28,27%</b>

## 31. Udalosti po súvahovom dni

Po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nedošlo k takým udalostiam, ktoré by si vyžadovali vykávanie v poznámkach alebo úpravu zostatkov v účtovnej závierke k 31. decembru 2010.



## Kontakt

**ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.**

Radlinského 10  
813 23 Bratislava  
Slovenská republika

Infolinka: 0800 111 303  
Tel.: +421 2 5966 7899  
Fax: +421 2 5966 7920

e-mail: [csobsp@csobsp.sk](mailto:csobsp@csobsp.sk)  
web: [www.csobsp.sk](http://www.csobsp.sk)